

### Interés Social: dos barrios del Plan VEA







**LA MARCA MAS POPULAR**

**AÑOS 1961, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69 y 70**

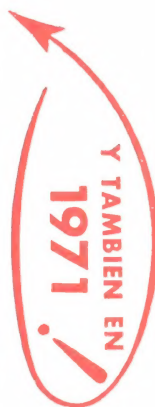
**CINTA AZUL DE LA POPULARIDAD  
BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION**

**1er PREMIO -**

**III CONGRESO INTER-AMERICANO DE INGENIERIA SANITARIA - AIDIS.**

**GRAN MEDALLA DE ORO**

**Comisión Nacional Ejecutiva de la Ley 14587  
EXPOSICION - FERIA DEL SESQUICENTENARIO  
DE LA REVOLUCION DE MAYO DE 1910**



**PLAQUETA 5 AÑOS** - Máxima popularidad -  
Instituto Argentino de Opinión Pública - B. B. A. A. 1965

**DIPLOMA DE HONOR** - Primer Congreso Argentino de Saneamiento - Buenos Aires - 1965  
Segundo Congreso Argentino de Saneamiento - Mendoza - 1968

**DIPLOMA DE HONOR EXPO'69** - La construcción "HOY" en la Argentina.

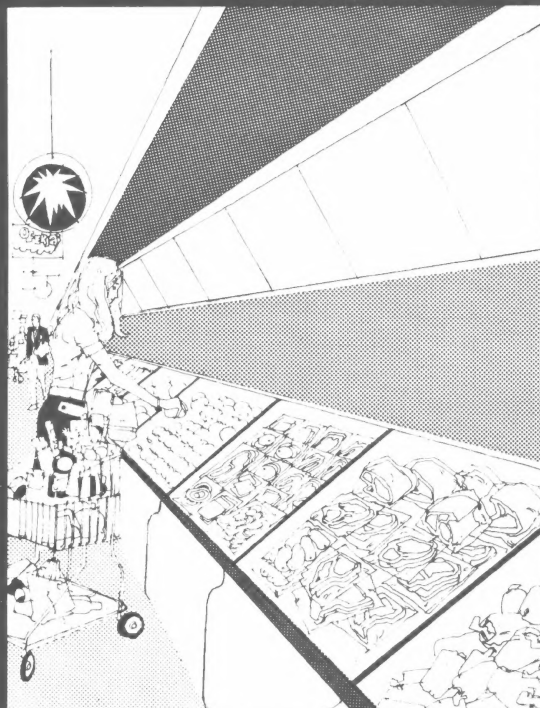
**PLACA DE ORO 10 AÑOS** - Máxima popularidad -  
Instituto Argentino de Opinión Pública - B. B. A. A. 1970

# Lo único nuevo en tubos: Philips TL27



El tubo que se impuso porque es un nuevo tipo de luz.

**PHILIPS TL 27** en la decoración del hogar: su luz natural enriquece y da categoría a todos los ambientes proporcionando una luminosidad más íntima y acogedora.



**PHILIPS TL 27** en stands, vidrieras y locales: realza los productos, no altera los colores, les da relieve y los define con absoluta naturalidad.

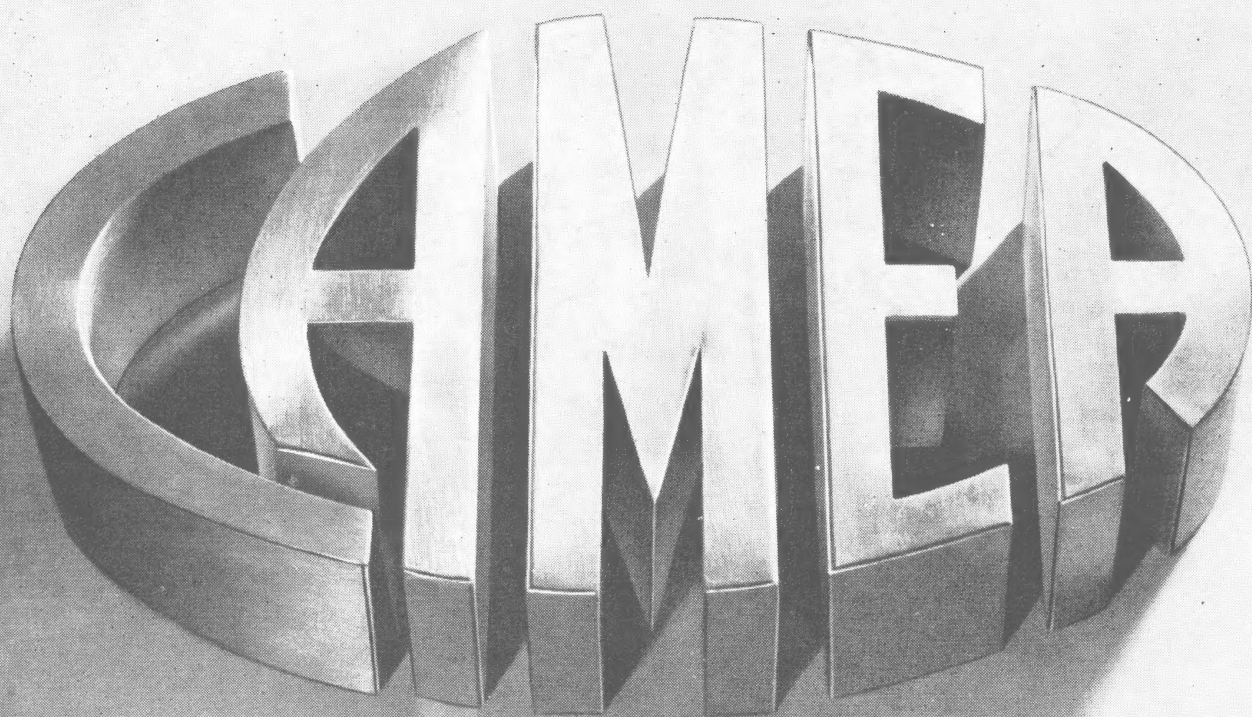
**PHILIPS TL 27:** una manera diferente de iluminar la vida, como sólo Philips y el sol pueden hacerlo.



En lámparas y tubos  
**Precisión**  
**PHILIPS**  
 Mejores no hay







## **el nombre de nuestro aluminio**

Nuestra vida moderna exige,  
día a día, más aluminio.  
Y el aluminio está cambiando  
día a día, nuestra forma de vivir.

Sus campos de aplicación  
se multiplican,  
crecen hasta lo increíble.  
El aluminio es un puente hacia el  
progreso, lo simplifica todo.  
Es fuerte, y anticonvencional.  
Pensar en aluminio,  
es pensar en futuro.

NEXO

**CAMEA S.A.I.C.**, Belgrano 884, Bs. Aires-Tel. 33-1091 y 34-8464-Distribuidores: Casa del Aluminio S. A.-Market Metal S. A.-La Oxigena S. A. I. C.-Distribuidora de Aluminio Disa S. A. C.-Pittsburgh & Cardiff Coal Co. S. A.-Hijos de Luis Femopase S. A. I. C. I.-Aluplast S. C. A.-Distribuidor exclusivo de cables: Alac S. A.



Revista fundada en agosto de 1929 por Walter Hylton Scott.  
 Director: Norberto M. Muzio; Secretario de Redacción: Oscar Fernández Real; Asesores de Redacción: Walter Hylton Scott, Federico Ortiz, Rafael Iglesia y Miguel Asencio. Colaborador: Hernán Álvarez Forn. Colaborador de Técnica: Esteban Laruccia. Colaboradora en Redacción: Nelly Van Thienen. Colaborador en Córdoba: Roberto A. Roitman. Producción en Córdoba: Haydée Ludwig. Jefe de Publicidad: Norberto C. Muzio (h.). Ejecutivo de Cuenta: Rodolfo Peper. Fotografías: J. M. Le Pley, Nilo Silvestrone y Zeugma López.  
 Dibujos: Eduardo Santamaría y Víctor San Miguel.

## nuestra arquitectura



Dos enfoques, dos criterios para resolver una de las necesidades básicas de esa familia-tipo tan castigada por la crisis económico-social de nuestro tiempo. Aquí presentamos dos concepciones alrededor del plan VEA: una es el barrio Centro Santo Domingo, de la ciudad de Córdoba y otra el barrio Jardín Angel Sastre de la ciudad de La Plata (foto).

### obras

El estudio Rojo Borioli de Córdoba, Pág. 10;  
 Barrio Centro Santo Domingo. Pág. 32;  
 Barrio Jardín Angel Sastre, Pág. 39;

### diseño

Butaca reclinable para automóvil, Pág. 26;

### novedades

Páginas 4, 5, 6, 7 y 8.

### próximo número

Dedicado a distintas obras del estudio Mario Roberto Álvarez, con una exposición sobre su forma de encararlas y resolverlas.

NINA I. TCHEICHVILI  
 arquitecta  
 matrícula C.P.I. 24990

Publicación mensual de Editorial Contémpera S.R.L.  
 Redacción y Administración: Sarmiento 643,  
 5º piso - T. E. 45-1793/2575.  
 Distribución en Buenos Aires:  
 Arturo Apicella, Chile 527.  
 Precio del ejemplar: 7,50.  
 Suscripción anual (10 números): \$ 67,50  
 Semestral (5 números): \$ 33,75.  
 Suscripción anual en el exterior: 22 dólares.  
 La dirección no se responsabiliza por los juicios  
 emitidos en los artículos firmados que se publican.  
 Composición e impresión: La Técnica Impresora S.A.C.I.  
 Fotograbados: Casa Pini. Registro Nacional de la  
 Propiedad Intelectual Nº 1.034.890.



## Aislación hidrófuga en un túnel

En Gesenkirchen-Buer se ha construido un túnel de 300 m de largo para desviar por vía subterránea todo el tráfico que fluye procedente de la ciudad. Para hermetizar el túnel contra el agua, éste fue aislado con hojas de Baypren, las cuales se

aplicaron con betún modificado. Condiciones decisivas para la aplicación de las hojas impermeabilizantes a base del caucho policloropreno de Bayer Baypren eran la hermeticidad absoluta del material y su elasticidad frente a los posibles movimientos del suelo, incluso al reinar temperaturas inferiores a 0°C.



## Curso sobre Planeamiento Urbano

Se llevará a cabo en el Reino Unido, a partir del 1º de agosto de 1972 y durante 2 meses.

Dicho curso fue organizado por la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), a través del Departamento de Asuntos Sociales y de la Subsecretaría de Cooperación Técnica, en colaboración con el gobierno del Reino Unido. Se llevará a cabo en las Universidades de St. Andrews y Edimburgo, Escocia.

Durante el mismo se dará a los participantes un conocimiento de los principios de planeamiento urbano y la forma como se ejecutan y practican en Gran Bretaña; igualmente se explorará la forma de que esas experiencias se puedan aplicar en los países de América Latina.

### Calendario

Los participantes deberán llegar a Londres el 1º de agosto de 1972 para el período de organización y orientación sobre el programa que seguirán. El 7 de agosto comenzará el seminario en la Universidad de Edimburgo; y el 1º de septiembre el curso en la Universidad de St. Andrews. Todo el programa de capacitación terminará en Londres el 30 de septiembre de 1972.

### Requisitos para optar

1. Ser ciudadano o residente permanente de uno de los Estados miembros de la OEA.
2. Poseer título profesional universitario, en un campo relacionado directamente con el planeamiento urbano.

3. Poseer no menos de siete años de experiencia profesional y operativa en actividades de investigación, docencia, ejecución o administración del desarrollo urbano, como parte del sector público.
4. Tener un mínimo de treinta años de edad.
5. Poseer aptitud física para el cumplimiento de las obligaciones del curso.

Las personas que hayan obtenido beca de la OEA durante los últimos dos años no podrán ser considerados para este curso, salvo en aquellos casos en que se trate de estudios directamente complementarios dentro de estudio.

Los interesados deben concurrir a la sede de la OEA sita en: Avda. de Mayo 760 - 1º Piso Capital.

## Se exportan perfiles

Han comenzado las exportaciones de un nuevo producto recientemente incorporado a la producción de Hoesch Argentina S.A. Con destino al barrio Parque Posadas, que construye en Montevideo el Banco Hipotecario del Uruguay, se ha despachado la primera partida de perfiles formados en frío para la fabricación de las 45.942 aberturas que necesitará dicha obra.

Ciento ochenta talleres de carpintería metálica del Uruguay utilizarán los perfiles de Hoesch por la vía de la Cooperativa de Propietarios de Herrerías de Obra y Afines (COPHOA).

La utilización de perfiles formados en frío representa, dado su menor peso, un ahorro para Uruguay del 40 % en las divisas respecto de los perfiles similares laminados en caliente que se importaban de Europa.

## Croquis preliminar, Hospital Almirante Brown

### GANADORES DEL CONCURSO, PROMOVIDO Y ORGANIZADO POR LA SECRETARÍA DE SALUD PÚBLICA DE LA MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

**Primer Premio:** Arqts. Emilio M. Boucau, Alberto L. Dartigue-longue y Horacio A. Kalinsky. Colaboradores: Sres. Raúl A. Kalinsky, Gerardo Meynet, María Luisa González y Horacio Ferrovía.

**Segundo Premio:** Arqts. Jorge Iribarne, Ramón Kichic, Andrés Mariasch y Martha Padro. Colaboradores: Arqts. Rodolfo Chorny y Norma Kilner.

**Tercer Premio:** Arqts. María Rosa Beize, Enrique Cottini, Roberto José Fagín, Miguel Ángel Galliverti y Hernán Gómez Quinteros. Colaboradores: Srtas. Laura Alvero y Susana Gallo y señores Rubén Gutiérrez, Jorge Ingratta y Eduardo Montes.

**Cuarto Premio:** Arqts. Flora Manteola, Javier Sánchez Gómez, Josefa Santos, Justo Solsona y Rafael Viñoly. Colaborador: Arq. Felipe Tarsitan.

### Menciones:

Arqts. Víctor Ariel Bossero, Margarita Mirta Charriere, Ana Andea Pusiol y José Pericles Román. Asesor médico: Dr. Héctor M. Bianconi. Asesor estructural: Ing. César Baldas. Colaboradores: Ana María Bayley Bustamante y Daniel Escudero.

Arqts. Mario José Goldman, Carlos A. Bardichevsky, Horacio L. Ramos, Emilio M. Gómez Luengo, Aída Daitch, Ricardo Sulebenadon y Alberto Scwarzbaum. Colaboradores: Adalberto Belforte, Jorge Tellechea y M. rta Ayerbe.

Arqts. Miguel Baudizzone, Antonio Díaz, Jorge Erbin, Jorge Lestard, Eithe F. Trainé y Alberto Varas. Colaboradores: Mariana Blum, Carlos Oneto, Jorge Kimaru, Pablo Arias, Irene Arecha, Rubén Pavia, Santiago Trainé, Guillermo Marino, Adriana Korin y Silvia Godoy Colombo.

Asesoraron el concurso los arquitectos Astrid Bögedam de Debuchy y Raúl María Sartori y el Dr. Simón Fed.

Se presentaron 22 trabajos El Jurado lo integraron en representación de la entidad promotora, el Dr. Oscar Roccatagliata y los arquitectos Carlos Moore y Carlos A. Giannone; por los participantes, el arquitecto Juan M. Borthagaray; por la les de la Capital, el Dr. Rodolfo Asociación Médicos Municipales; por la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, el arquitecto José M. Marchetti, y dos invitados especiales: el Dr. Jorge E. Molinero y Arqta. Ana María Sandoval.

## Centro Cívico de Olavarría

Dióse a conocer el fallo sobre el Concurso Nacional de Anteproyectos para el Centro Cívico de Olavarría, cuyo resultado fue:

**Primer Premio:** Anteproyecto N° 107 - Arquitectos Miguel Ángel Lama, Oscar Francisco Soler y María Rosa Traficante. Asesor Estructural: Ing. Isaac Dannon. Colaborador: Sr. Jacobo Calabró.

**Segundo Premio:** Anteproyecto N° 116 - Arquitectos Ino Mosse, Arnoldo Ricardo Rivkin y Miguel A. Rolfo. Colaborador: Sr. Juan Vázquez Mansilla.

**Tercer Premio:** Anteproyecto N° 148 - Arq. Oscar Borau. Colaboradores: Sres. Jorge Kammerath, Rodolfo Cha y Rafael Sotomayor.

**Cuarto Premio:** Anteproyecto N° 124 - Arquitectos Fernando Aftalió, Bernardo J. Bischof, María T. Egozcue y Guillermo E. Vidal. Colaboradores: Srtas. Marta Charosky y Graciela Konterllnik y Sres. Juan Sorcit, Horacio Castro y Roberto Nantón.

**Quinto Premio:** Anteproyecto N° 113 - Arquitectos Jorge O. Moscato y Rolando H. Schere. Asesor Estructural: Ing. Máximo Fioravanti. Asesor en organización teatral: Sr. Víctor Roo. Colaboradores: Srtas. Ana M. Buitrago, Giselda Batlle, Silvia Batlle, Silvia Bravo, María L. Forte Lay y Clara Vernango y Sres. Alberto Farji, Pedro Foides, Claudio Benedetti, Ernesto Levy y Héctor Salgueiro.

El Jurado lo integraron en representación de la Municipalidad de Olavarría, el Arq. Carlos Alberto Cerbero; en representación del Centro de Arquitectos, Agrimensores e Ingenieros de Olavarría, el Arq. Carlos Cáceres; en representación de la Federación Argentina de Sociedades de Arquitectos, el Arq. Oscar Raúl Stoddart; en representación de la Sociedad Central de Arquitectos, el Arq. Jorge J. Goldemberg y en representación de los participantes el Arq. Raúl R. Rivarola. Asesor el Concurso la Arquitecta Odilia E. Suárez.

## Cursos sobre computación, planeamiento, programación y control

La Escuela de Investigación Operativa, que depende del Ministerio de Defensa y está ubicada en la Capital Federal, como parte de las actividades previstas para este año, dictará cursos por correspondencia (introducción a la computación; programación por camino crítico; simulación; planeamiento y control de stocks; programación lineal, etc.).

Los interesados —militares de todas las jerarquías y en cualquier situación de revista, o civiles que se desempeñen en el sector estatal o el privado— podrán pedir información de detalle, personalmente (Moreno 1402), por escrito (San José 317) o por teléfono (38-405g; 37-1131, int. 369).



## Carpintería de aluminio

La carpintería de aluminio se emplea cada vez más en la construcción moderna. Entre las grandes obras donde fue utilizada últimamente, figuran el edificio Demetrio Eliades, de Mar del Plata —el más alto del país, con 125 metros— y el Palacio de las Sociedades Anónimas, levantado en Florida 1, en pleno corazón de Buenos Aires.

El rápido desarrollo de esta carpintería se debe principalmente a la liviandad, durabilidad, resistencia a la corrosión y magnífico aspecto de superficie, que son cualidades esenciales del aluminio. Pero también influyen otros factores como la infinidad de posibilidades que ofrece su aplicación, la facilidad de su montaje en pie de obra y la economía que reporta en gastos de transporte y almacenaje. Por otra parte, sus características mecánicas permiten fabricar perfiles rígidos que aseguran máximas superficies de iluminación y buena estanqueidad al aire y al agua.

Natural, o pulido satinado, el aluminio armoniza con todos los estilos y puede anodizarse para lograr hermosos tonos metálicos, estables, resistentes a la luz y a la intemperie. A todo ello se agrega el hecho de que la afinidad del aluminio con el oxígeno forma una película protectora llamada alúmina, que protege al metal de los ataques de agentes atmosféricos.

En nuestro país, la gran industria de aluminio desarrollada por Camea brinda al usuario todos los tipos de carpintería, comprendidos en seis importantes líneas. Como consecuencia de su expansión incesante, la carpintería de aluminio dejó de ser artesanal para incorporarse a las fabricaciones en serie.

## Para fundación de pilotes

El Laboratorio Royal Dutch Shell en Amsterdam ha desarrollado una nueva técnica susceptible de disminuir los gastos de fundaciones de pilotes en un suelo aún no estabilizado. La técnica consiste en la aplicación sobre los pilotes de fundación de una capa de deslizamiento de bitumen especial. Pilotes de hinca provistos de este tipo de capa de deslizamiento resultan ser menos sensibles a la llamada retención negativa (la carga sobre el pilote a consecuencia de asentamientos), por lo que el número de pilotes puede ser menor o disminuirse el largo de las estacas de consolidación de tierras.

Las capas de deslizamiento de bitumen pueden también aplicarse sobre otros elementos de cimentación sujetos a la "retención negativa". Se nombran: pozos, cabezas de puente y estribos o contrafuertes. La nueva técnica puede, asimismo, ser empleada en la construcción de túneles.

## Primeras Jornadas Argentinas del Hormigón Pretensado

Los días 24, 25, 26 y 27 de abril próximo tendrán lugar en la ciudad de Buenos Aires las Primeras Jornadas Argentinas del Hormigón Pretensado, organizadas por la Asociación Argentina del Hormigón Pretensado y auspiciadas por el Instituto del Cemento Portland Argentino.

El notable desarrollo alcanzado por la técnica del hormigón pretensado en nuestro país, los sobresalientes ejemplos de sus obras y el interés manifestado de los profesionales, técnicos y técnicos dedicados a esta especialidad, llevaron a la Asociación Argentina del Hormigón Pretensado a organizar estas jornadas destinadas al intercambio de conocimientos y experiencias y al análisis y estudio de los distintos aspectos de esta técnica con el fin de propender a su perfeccionamiento y difusión.

Entre los numerosos trabajos recibidos que abarcan temas del mayor interés, algunos desde el punto de vista teórico, otros desde el puramente práctico, se pueden mencionar: Normas y Reglamentos, su evolución. Grados de pretensado. Aceros para hormigón pretensado. El problema de la corrosión. Empleo de las computadoras para el cálculo. Efectos sísmicos en las estructuras pretensadas. Elementos premoldeados pretensados, etc.

Se ha previsto para el cierre de las jornadas una reseña sobre las realizaciones en hormigón pretensado en la República Argentina.

Tanto el acto de apertura y recepción como las distintas reuniones de trabajo se llevarán a cabo en la sede del Instituto del Cemento Portland Argentino, San Martín 1137, Capital Federal.

Los interesados en estas jornadas pueden solicitar informes personalmente en dicho instituto o telefónicamente al 32-3048.

La inscripción y entrega de credenciales se realizará el lunes 24 de abril, de 15 a 18 hs.

## Visita de ejecutivos

En vuelo de Lufthansa, procedente de Alemania, arribó a esta ciudad el 5 de abril último el Sr. Karl H. Ditz, principal de la firma Riepe-Werk K. G. - Hamburgo, quien viaja acompañado por el Sr. Heinz Buske, Gerente General de Ventas de la misma empresa.

La llegada de estos altos ejecutivos tiene por objeto el mantener conversaciones con los directivos de Rotring Argentina S.A.I.C. y Gunther Wagner Productos Pelikan S.A.C. I.F., para considerar la ampliación de la producción y surtido de los artículos para dibujo técnico Rotring.

## CORTINAS DE ENROLLAR "REGULABLES"

MADERA "PINO NOBLE" IMPORTADA DE U. S. A.

## CORTINAS DE ENROLLAR

de maderas seleccionadas

PINO CLEAR NORTEAMERICANO

(secado a horno)

ALERCE CHILENO

PALO BLANCO del país (calidad especial)

## "VENTILUX"

Persianas plegadizas de aluminio y madera

Suc. JUAN B. CATTANEO S.R.L.

CAPITAL \$ 6.000.000.-

GAONA 1422/32/36 T. E. 59-1655 y 7622



## Estructura metálica para stand

Las estructuras metálicas, generalmente aplicadas a cubrir grandes superficies, también pueden abarcar superficies mucho menores logrando resultados especialmente muy agradables y constructivamente más rápidos. Mercedi S.A., realizó para la firma Dimensum un stand, cuyo diseño estuvo a cargo de Isaac Gerardo Sitt y del arquitecto Jorge Horak. Fue presentado en la última Exposición del Confort.

Se cubrió una planta de 9 m x 11 m, con una altura libre de 2,95 m.

La estructura es un cajón aporticado de perfiles laminados de acero, con correas de acero trafilado.

Tanto la estructura, como la cubierta de acrílico blanco son elementos totalmente recuperables.



Fotografía de una maqueta del edificio IBM, en Tokio

## Por el Arq. Soto

Con motivo de cumplirse el 31 de marzo último un año de la detención del arquitecto Mario F. Soto, la Sociedad Central de Arquitectos realizó una conferencia de prensa para reclamar su libertad, en razón de haber sido sobreesido por la justicia y hallarse actualmente a disposición del Poder Ejecutivo.

## Edificio IBM en Tokio

Acaba de entregarse el gran edificio para la firma IBM que construyó en Tokio la Takenaka Komuten. El nuevo edificio tiene 22 pisos y se caracteriza

por ubicar sus ascensores, cajas de escaleras, sectores para máquinas y servicios, en una especie de pilar central que forma el núcleo estructural. Esta disposición permite contar con pisos libres para cualquier distribución. El edificio tendrá un pent-house de excepcional visibilidad.

## Cristal templado antisolar

Por primera vez se ha utilizado en Sudamérica un cristal templado antisolar, cuya resistencia es aproximadamente cuatro veces superior a la del cristal corriente para ventanas, en ventanas sin marco y en una pared de cristal.

Pilkington suministró 1.203 m<sup>2</sup> de cristal templado Spectrafloat, de 12 mm. y 10 mm. de espesor. para el nuevo edificio de nueve pisos que ocupa el Banco Hipotecario en el puerto peruano de El Callao.

Las 350 ventanas, sujetas por dos bisagras en la parte superior, se abren hacia afuera y hacia arriba, a la manera de un "flap". Se cierran ajustándose a las juntas de neopreno que, fijadas directamente en la estructura de hormigón, hacen innecesarios los marcos. Antes de que se instalasen los dispositivos sujetadores de estas ventanas, el cristal resistió sin romperse un temblor de tierra oscilando libremente por las bisagras.

La pared de cristal, diseñada según la especificación del arquitecto y sin recargo alguno por el Servicio de Asesoramiento Técnico Pilkington, mide 9



CORTINAS METALICAS  
PUERTAS DE ESCAPE ENROLLABLES  
CERRADURAS DE SEGURIDAD  
ELEVADORES ELECTRICOS

TABLILLA  
DOBLE NERVIO

Modelo exclusivo  
Pat. N° 2830



**TOMIETTO S. C. A.**

SANABRIA 2262/78 - Tel 566-8555/4851/6591 - Buenos Aires  
Sucursal MAR DEL PLATA: Avenida Luro 7467 - Tel. 3-6761

## HERRAJES TACUARI S. R. L.

ARTICULOS PARA CARPINTEROS DE OBRA  
MUEBLEROS - TAPICEROS Y HERREROS

DISTRIBUIDOR DE INSTALACIONES PARA  
SUPERMERCADOS Y ESTANTES MOVIBLES  
"RAPI ESTANT"

LAMINADOS PLASTICOS  
"NEROLITE"

LIJAS Y TELAS ESMERILES "A.A."  
CERRADURAS SCHLAGE

Hemos intervenido en  
la obra "Barrio Jardín  
Angel Sastre" en La Plata

**CALLE 64 N° 1081, LA PLATA, TEL. 53652**



x 10 m. Cada placa queda afianzada en posición por cuatro mordazas.

El Spectrafoat rechaza más de un 20 por ciento del calor solar y tiene un factor de transmisión de luz del 50 por ciento. Las exportaciones de Pilkington a Sudamérica tienen en la actualidad un valor de £ 1 millón por año.

El proyecto estuvo a cargo del arquitecto Miguel Rodrigo Mazure, de San Isidro, Lima, Perú.

### Condensación de humedad en viviendas

Está impreso el trabajo "Condensación de Humedad en Viviendas", del que es autor el ingeniero Israel Loterztain, del laboratorio de Física del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI).

El trabajo está dividido en dos partes: Condensación superficial y Condensación intersticial. La primera abarca: cálculo en régimen estacionario, puentes térmicos, temperatura de diseño, régimen variable, temperaturas interiores variables e importancia de la ventilación. La segunda: introduc-

ción, cálculos simples y techos planos. Incluye además tablas sobre presiones y densidades de vapor, saturación de agua, conductividades prácticas de materiales, resistencias térmicas, permeabilidad y permeancias al vapor de agua.

El estudio del tema fue encarado teniendo en cuenta las especiales condiciones de la construcción en nuestro país; las observaciones realizadas, así como los criterios aconsejados, son de concreta aplicación en la Argentina.

El objetivo de esta publicación es poner al alcance de los interesados (ingenieros, arquitectos, estudiantes, instaladores de aire acondicionado, etc.) la información básica sobre el tema.

El trabajo brinda métodos generales de cálculo incluyendo la parte física de base necesaria. Se incluyen también tablas de propiedades de materiales —térmicas y de permeancia— que si bien no son completas, cubren un vasto campo de aplicación en la construcción.

Finalmente el trabajo cuenta con un anexo que permitirá a los interesados informarse sobre las más recientes publicaciones en la materia.

La edición del libro estuvo a cargo del INTI, y la distribución fue realizada por la editorial EUDEBA.

### Cerámica

## JUAN STEFANI

En el Barrio Jardín

ANGEL SASTRE de La Plata

publicado en este número

hemos provisto los

ladrillos portantes Stefani

de 17 x 19 x 33 y 12 x 19 x 33

utilizados

en la pared exterior.

#### Oficina y Venta:

Av. de Mayo 1130 - 1er. piso "A"

Tel. 37-6253-5608

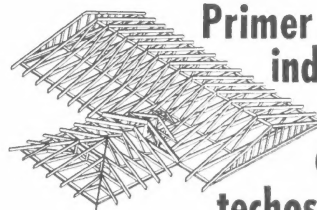
Buenos Aires

#### Fábrica:

Ruta 197 - Est. José C. Paz

Ptdo. de Moreno

# Los techos ya están hechos con Cabriadas Gang Nail



Primer sistema industrial de estructuras de madera, para techos de viviendas.

Están fabricadas bajo licencia mundial y todo el sistema está aprobado por la Municipalidad de Buenos Aires.

Permiten de un 30 a un 60 % de ahorro de madera: hacen más económico el techado y el proyecto global.

Las cabriadas llegan a la obra terminadas, para su montaje inmediato: están listas antes que las paredes.

Velocidad de producción: nuestra planta puede entregar una cabriada por minuto. Velocidad de montaje: en 2 horas, 2 hombres pueden montar la estructura de un techo.

Permiten cualquier forma o modelo de techo.

Admiten cualquier tipo de cubierta y su cordón inferior puede sostener todo tipo de cielorraso.

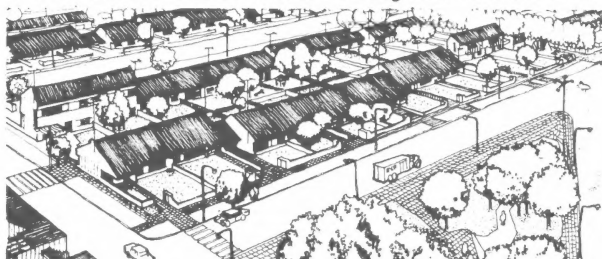
Las cabriadas Gang Nail, están a su disposición en

Aserradero

# Malamud

Chacabuco 170 - Tel. 33-8334 - Bs. Aires

Primer concesionario autorizado de Gang Nail Sudamericana.

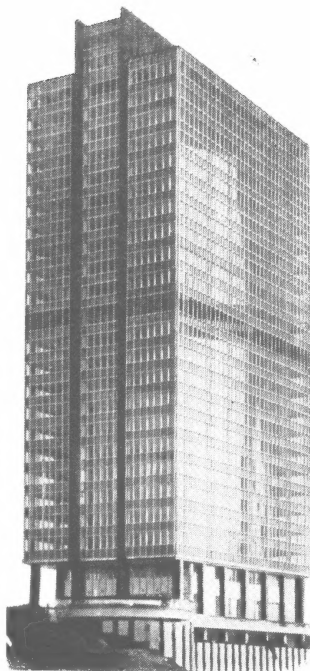


En el Barrio Jardín "A. Sastre" de la Plata (Plan V.E.A.), que se está construyendo, los techos ya están hechos con cabriadas Gang Nail.

## Paredes cortina sismorresistentes

Entre las nuevas estructuras que están rápidamente cambiando el horizonte de Vancouver —el puerto más activo sobre el Pacífico del Canadá— se encuentra la Torre Guinness de cristales verdes y aluminio anodizado diseñada por Charles Paine de la Paine & Patrick, Arquitectos, Vancouver. Este edificio de 99 m de altura a partir del nivel de la calle tiene 23 pisos, un "pent-house", y 4 pisos en subsuelo. Dará albergue a las oficinas principales de la Western Canadian a cargo de los intereses de la Guinness Family.

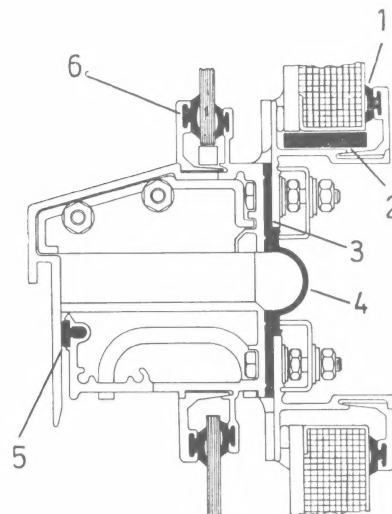
Debido a que la costa del Pacífico está siempre expuesta a movimientos sísmicos, una de las características del edificio es su construcción sismorresistente. Y siendo las tormentas del Pacífico otro factor de importante consideración, el sistema de muros o paredes cortina ha sido diseñado para reducir o eliminar toda posible infiltración de agua, habiéndose para ello hecho abundante uso del Neopreno Du Pont en el sistema de obturación en seco. Las juntas de los paneles de aluminio y las albardillas de los canalones, superior e inferior, utiliza secciones extruidas y chapas laminadas de neopreno igual que las barreras térmicas. Los obturadores de



Vista de la torre Guinness, en cuyos cerramientos sismorresistentes tuvo importante papel el uso de neopreno.

retén de las juntas del encristalado de las paredes del antepecho de las ventanas y los del


Detalle de un panel para marco de ventana con las aplicaciones de neopreno: 1, obturador de retén extruido; 2, bloque de soporte; 3, barrera térmica; 4, junta de expansión de diafragma; 5, obturador contrapolvo; 6, obturador de encristalado de ventana.



encristalado de las mismas emplean listones extruidos del mismo material.

Parte integral del sistema de paredes cortina son también unas extrusiones huecas de neopreno utilizándose diferentes diseños de éstas como obturadores de polvo y contra la intemperie, a la vez que como

protectores de maineles contra el mal tiempo. La excepcional resistencia del neopreno a la intemperie, a las sustancias químicas y al ozono es una gran ventaja para esta aplicación, siendo también su durable resistencia y resistencia a la deformación por compresión, vitales a su buen comportamiento.



# phonex

## phonex

**PARASOLES Y FRENTES**  
 "Luxalon" de aluminio en 12 colores

**CIELORRASOS TERMOACUSTICOS**  
 "Luxalon" de aluminio en 12 colores  
 "Panelphon" placas de yeso y estructuras de aluminio a la vista, acero o madera.

Pat. N° 167.895 y Modelos y Diseños Ind. Nros. 9738/9739 y licencias exclusivas de Hunter Douglas Canada Ltd.

**PHONEX S.A.** - Belgrano 265 - 7º piso  
 Buenos Aires, Tel. 33-2181, 33-4798, 30-0923





# COMPARTIMOS AIRTHERM ?

Llegue a su casa, AIRTHERM está funcionando.  
No importa la temperatura de afuera, la casa  
está deliciosa, encienda un cigarrillo, sírvase un trago,  
buena música, AIRTHERM está funcionando.  
Buena compañía: AIRTHERM, el más inteligente,  
silencioso y económico sistema de calefacción  
y refrigeración por aire acondicionado.  
JANITROL ARGENTINA S.A. lo fabrica para aquellos  
a quienes pocas cosas conforman.

**AIRTHERM, un producto JANITROL**



**janitrol argentina s.a.**

Avda. Pueyrredón 2460 - Buenos Aires  
Tel. 85-6119/6047

## OBRAS DEL ESTUDIO ROJO-BORIOLI EN CORDOBA

### PEDRO ANTONIO ROJO

arquitecto

Egresado de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Córdoba.

Ha ejercido la docencia universitaria durante 16 años hasta el año 1966

Ha sido Consejero de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo y Miembro de la Comisión de Enseñanza.

### ALBERTO BORIOLI

arquitecto

Egresado de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Córdoba.

Ha ejercido la docencia universitaria.

Ha sido Director de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Los lectores de NUESTRA ARQUITECTURA ya conocen algunas obras del Estudio Rojo-Borioli.

Dentro del panorama de la arquitectura de Córdoba ocupan un destacado lugar dado por más de trescientos cincuenta obras realizadas que nos hablan de su fecunda labor. Viviendas individuales, edificios en altura, locales comerciales clubes etc., figuran entre sus múltiples realizaciones siempre encaradas con la seriedad que caracteriza su larga trayectoria.

Las obras que aquí presentamos pretenden dar una idea sucinta de su actividad profesional. Desde la simple idea de un kiosco para venta de lotes en el lugar hasta el complejo planteo de necesidades de algunas viviendas, han sido estudiadas exhaustivamente hasta elaborar programas que respondieran perfectamente a las mismas, a las características del terreno y a las posibilidades técnicas y económicas.

Las respuestas arquitectónicas se caracterizan por la adopción de partidos de claro funcionamiento que aprovechando las posibilidades del sitio y su entorno brindaran adecuada respuesta a los requerimientos del usuario con un correcto uso de la técnica y dentro de un planteo económico dado. Se destaca la preocupación de los arquitectos por lograr brindar una sensación de protección a través de la obra que permita la privacidad en la vida familiar. La utilización de las aberturas es consecuente con esta idea: los grandes ventanales están siempre limitados a las zonas de estar en tanto que son más reducidos los correspondientes a los dormitorios y siempre con adecuada protección. Esto lo podemos observar tanto en las viviendas que se cierran totalmente sobre la calle como en aquellas que se abren sobre la misma pero interponiendo un gran espacio verde como zona de transición.

En el uso de los materiales se ha considerado por una parte su idoneidad funcional y resistencia al uso así como la facilidad de manutención y limpieza; por la otra en lograr la unidad plástica a través de la utilización de un número reducido de los mismos. En este aspecto la labor de los arquitectos se ha caracterizado por no atarse a fórmulas corrientes y por la investigación de nuevos usos de materiales existentes y tratamientos de terminación y la incorporación de nuevos materiales en la medida que un riguroso examen crítico así lo permitiera.

El estudio del equipamiento ha merecido especial cuidado; en este aspecto se han ido incorporando progresivamente como partes fijas los distintos elementos que lo componen.

Los jardines están incorporados como natural prolongación de la arquitectura. En el carácter formal podemos observar distintas pautas que van desde el tratamiento pictórico de las casas apareadas, el juego de volúmenes de balcones y placares del Edificio Astro hasta la vigorosa volumetría de la casa De Fortuna. El espacio interior del estar de esta vivienda con su gran altura y su techo a dos aguas ha merecido tanta atención como las pequeñas viviendas apareadas en las que una sucesión de pequeños espacios que se articulan horizontal y verticalmente impiden la sensación de "tubo" que la dimensión del terreno (3,60m x 23m) pareciera sugerir.

Si queremos encontrar algún nexo que una estas viviendas, es preciso mirarlas con cierto detenimiento, pues la obra de Rojo y Borioli no se basa en un sistema de fórmulas figurativas que llevan a la creación de una "manera" reconocible fácilmente. Lo que da unidad a sus obras es algo más fundamental y permanente: es una definida actitud ante la arquitectura que los lleva a buscar en la raíz de cada problema su propia solución.

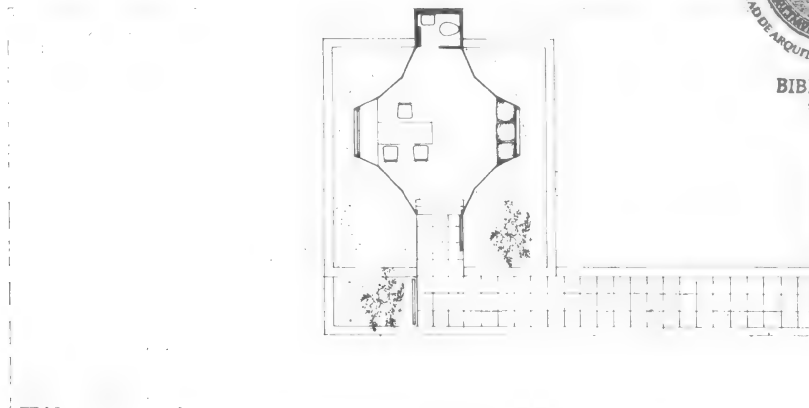
ROBERTO A. ROITMAN



## KIOSCO

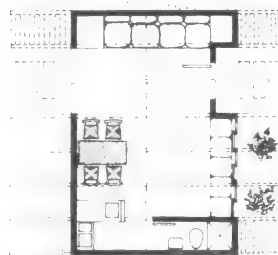
Para venta de lotes en la fracción.  
Ubicación: Barrio Parque San Francisco,  
Córdoba.

Este kiosco para la venta de lotes en el lugar, ha sido construido dándole un carácter precario. Esta realizado íntegramente con material desplegado. La primera etapa del proceso constructivo fué la colocación de los marcos de cada uno de los cuales salen ocho aristas. Consta del local de venta propiamente dicho y un pequeño sanitario. El tema propuesto fué encarado por los arquitectos dándole un fuerte carácter volumétrico que lo hiciera fácilmente individualizable y lo convirtiera en un centro de interés dentro del barrio.



## PUESTO

Para venta de lotes en la fracción.  
Ubicación: Barrio Jardín El Trébol,  
Córdoba.



Destinado a idéntica finalidad que el anterior, ha sido proyectado pensando en la posibilidad futura de uso como vivienda mínima. El local de venta tiene 2 sofá fijos que pueden ser usados como eventuales camas y mesa con cuatro sillas. La obra se complementa con un sanitario y pequeña kitchenette. La luz de aproximadamente 5 m. se salva con estructura tipo tijera de madera con entablonado del mismo material terminado exteriormente con Coribel negro. Los muros son de ladrillo (junta a plomo) pintado blanco, piso de ladrillo y carpintería de madera lustrada. La protección dada a las ventanas pueden estar en posición horizontal como alero o bien confundirse con la cubierta al estar cerrada.



## EDIFICIO "ASTRO"

Ubicación: Avda. Olmos esq. Avda. Maipú  
Córdoba.

Este edificio en altura consta de subsuelo, planta baja dedicada a locales comerciales y 10 pisos con un departamento por piso.

La ubicación central del núcleo de circulaciones verticales permite el acceso independiente a la zona de estar, de dormitorios y servicio sin crear servidumbre de paso.

El estar, comedor y escritorio se abren sobre Avda. Olmos (orientación sur) en tanto que los dormitorios lo hacen sobre Avda. Maipú. La zona de servicios se ilumina y ventila por un gran patio de aire y luz.

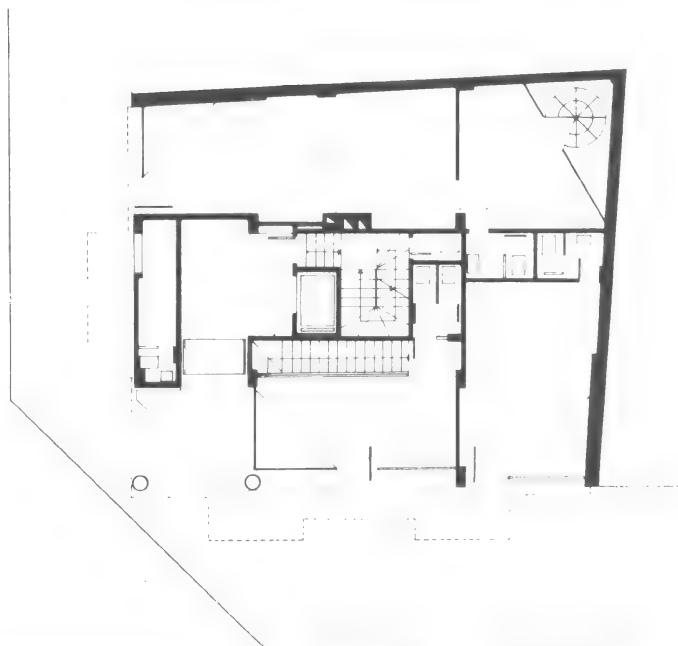
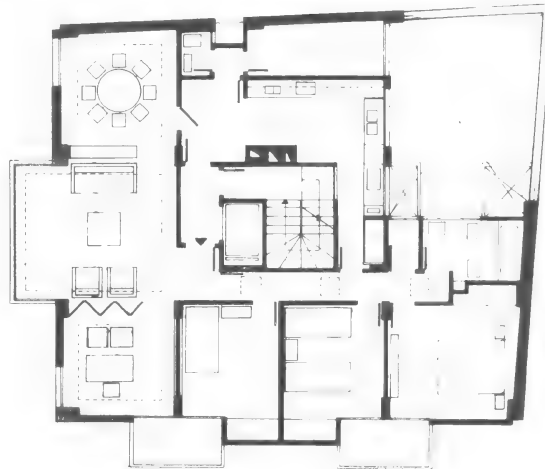
La estructura de hormigón armado tiene vigas incorporadas en el espesor de la losa con el objeto de dar flexibilidad de uso de la planta frente a posibles variantes.

Los muros de fachada están formados por una pared exterior de ladrillos de cal color ocre dejado a la vista y un muro interno de ladrillo común.

El tratamiento volumétrico de las fachadas y su particular color ocre y negro lo destacan de su entorno.

La planta baja totalmente vidriada tiende a separar del terreno al volumen superior que está rematado con un fuerte parapeto y una pantalla vidriada que oculta visualmente la función de servicio de la terraza.

El uso de los materiales hecho por los arquitectos (ladrillo de cal granitex negro) han permitido al edificio permanecer incólume a través del tiempo.

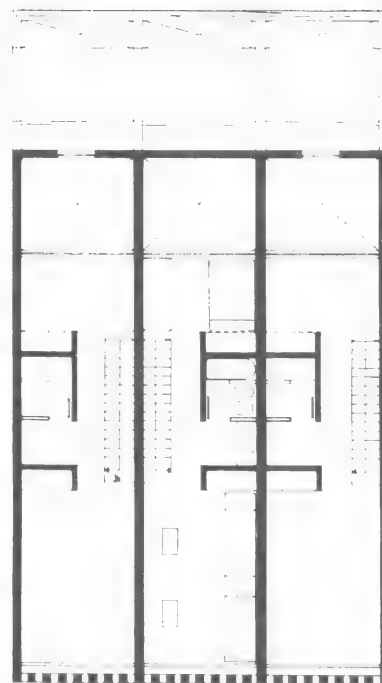
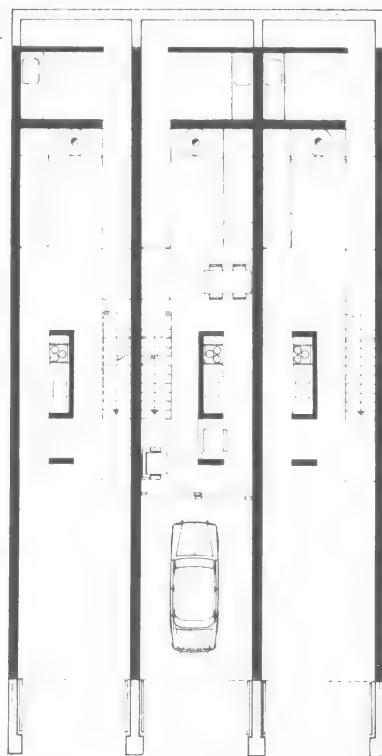




## CASAS APAREADAS

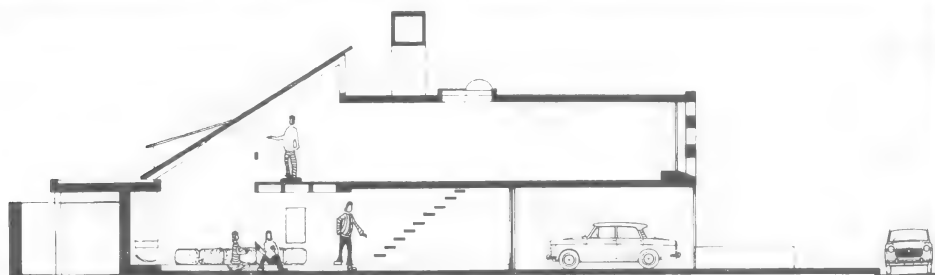
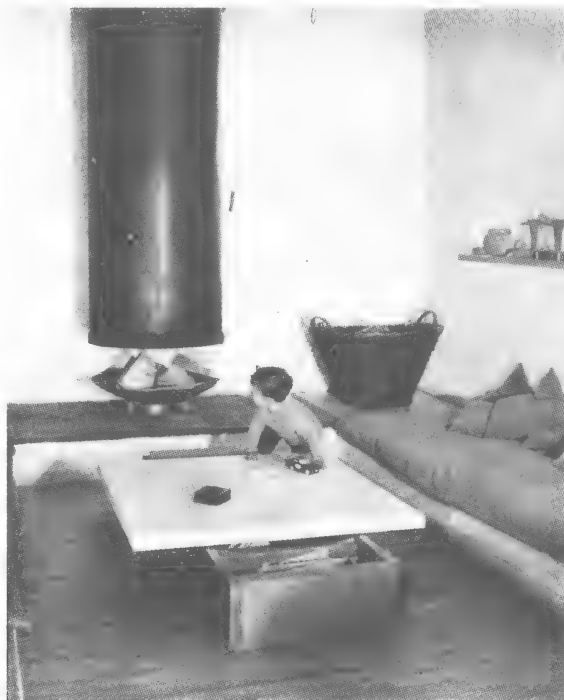
Ubicación: Barrio Parque San Francisco, Córdoba.

En un terreno de 11 x 23 m. los arquitectos han desarrollado 3 casas iguales apareadas con lo que el terreno de cada unidad se reduce a 3,60 x 23 m. Cada casa tiene garage, cocina, estar-comedor y lavadero con un pequeño patio en planta baja en tanto que la planta alta está destinada a dos dormitorios y baño. Esta obra ha sido planteada en términos de una estricta economía. Los materiales usados son consecuentes con tal fin. En ningún caso hay un segundo acabado de los mismos. Los muros son de ladrillo (junta al ras) pintado blanco y losas de "celer-losa". El estar es un ambiente de doble altura sobre el que se abre como balcón el dormitorio posterior y esta cubierto por un techo inclinado que permite la entrada de luz a través de la diferencia de nivel entre éste y el techo de planta alta (ver corte). De este modo se ha logrado romper la idea de "tubo" que podría haber surgido de las dimensiones del terreno. La mampostería de ladrillo ha sido usada en los muros medianeros (portantes) y los que limitan al baño y la cocina. Al igual que en otras viviendas de los arquitectos, el



### CASAS APAREADAS

equipamiento del estar y dormitorios se basa en elementos fijos. La fachada está compuesta por dos partes perfectamente diferenciadas: la planta baja ocupada por los portones de los garages y la planta alta que es un muro cribado continuo que unifica las 3 unidades y constituye una protección para la orientación oeste del terreno a la vez que impide las visuales desde el exterior.





## CASA DEL ARQUITECTO PEDRO A. ROJO

Ubicación: Ciudad de Carlos Paz (a orillas del lago San Roque), Córdoba.  
Construcción: Arq. Pedro A. Rojo  
Superficie del terreno: 1.800 m<sup>2</sup>  
Superficie de la casa: 100 m<sup>2</sup>  
Año de terminación: 1960.

En un terreno de características muy particulares los arquitectos han realizado esta casa de verano. Al lugar se llega por un camino sinuoso. El sitio tiene fuertes desniveles con el acceso por la parte más alta y limitado por el lago en su parte inferior. Hacia ésta se dan las mejores visuales.

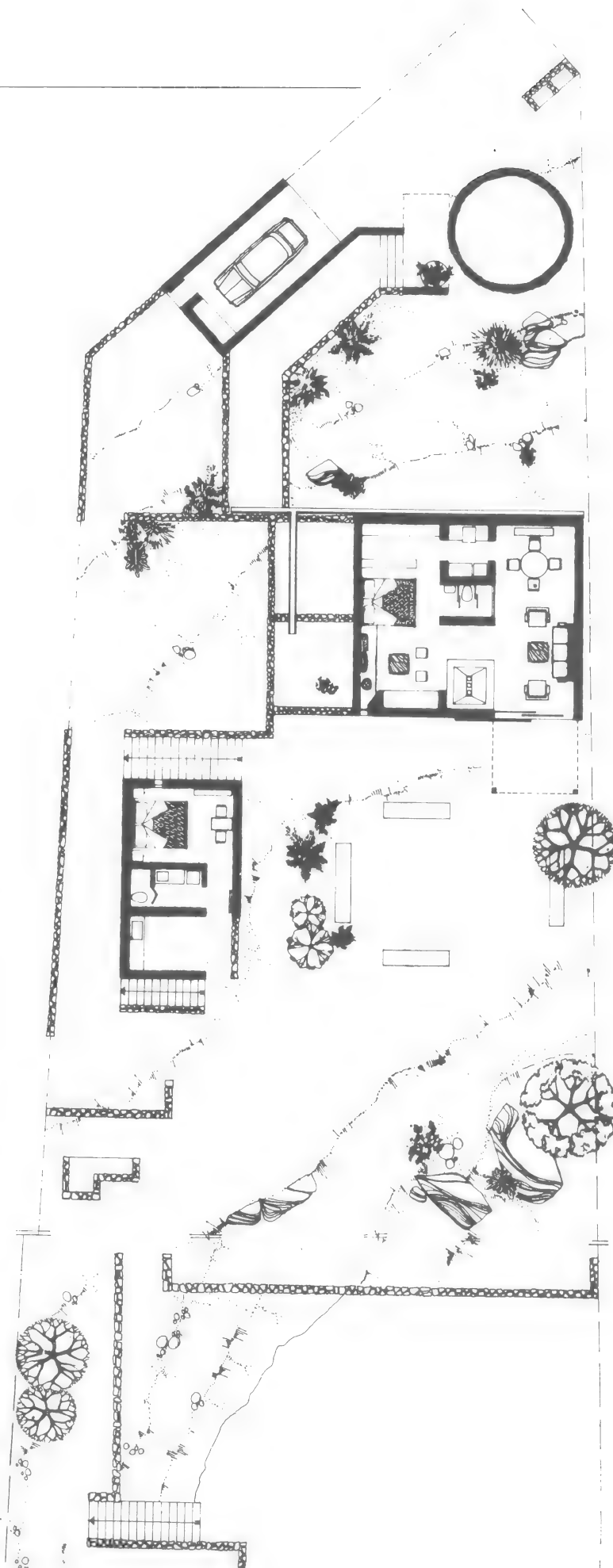
En la parte alta están el tanque de agua y la cochera definiéndose entre ambos la entrada. Desde este punto sólo es visible el techo de la casa ubicada varios metros más abajo.

Escaleras y suaves rampas limitadas por muretes de contención salvan los desniveles y van creando pequeños espacios ordenados en una secuencia de gran interés y variable puntos de vista hacia el lago y las montañas.

Al bajar el último tramo de escalera limitado por un fuerte muro y el pabellón de los caseros, recién pueda visualizarse la casa. La entrada se da por el estar a través de una zona cubierta por una pérgola que es la prolongación exterior del mismo.

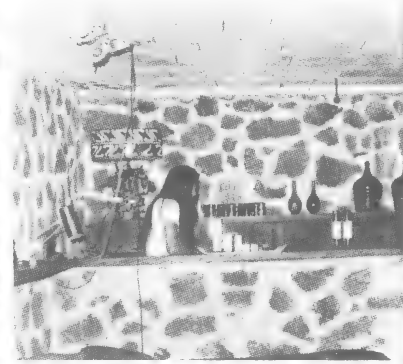
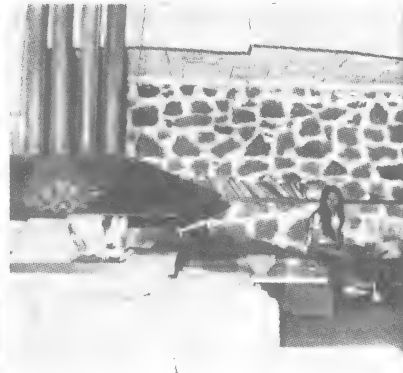
El planteo arquitectónico es muy simple: un gran ambiente zonificado por los elementos fijos como la estufa, el baño y la cocina, en estar-comedor y dormitorio de uso múltiple. El lenguaje expresivo está caracterizado por los fuertes muros de rústica piedra del lugar en los exteriores y en el interior con los que la obra se arraiga visualmente al terreno y se prolonga a través de las distintas plataformas que terminan a orillas del lago sobre el que se ha construido un embarcadero común a varias casas. Los materiales utilizados incluyen fundamentalmente la piedra, losas de "celer-losa", pisos de mosaico y carpintería de madera, todos ellos de fácil manutención y gran durabilidad.

Con posterioridad a esta obra los arquitectos realizaron la vecina casa empleando un lenguaje similar con lo que el grupo así formado cobra gran unidad de tratamiento conjuntamente con una gran riqueza volumétrica enmarcados en un paisaje de excepción



## OBRAS DEL ESTUDIO ROJO-BORIOLI EN CORDOBA

CASA DEL ARQUITECTO  
PEDRO A. ROJO



## CASA BONE

**Ubicación:** Barrio Jardín Espinosa  
**Año** 1960.

La casa está ubicada en un terreno esquina. El acceso se produce a un hall de distribución que define dos núcleos: el estar-comedor, cocina y garage por un lado y los dormitorios por el otro.

La casa se desarrolla aprovechando la mayor dimensión del terreno que a su vez coincide con una buena orientación.

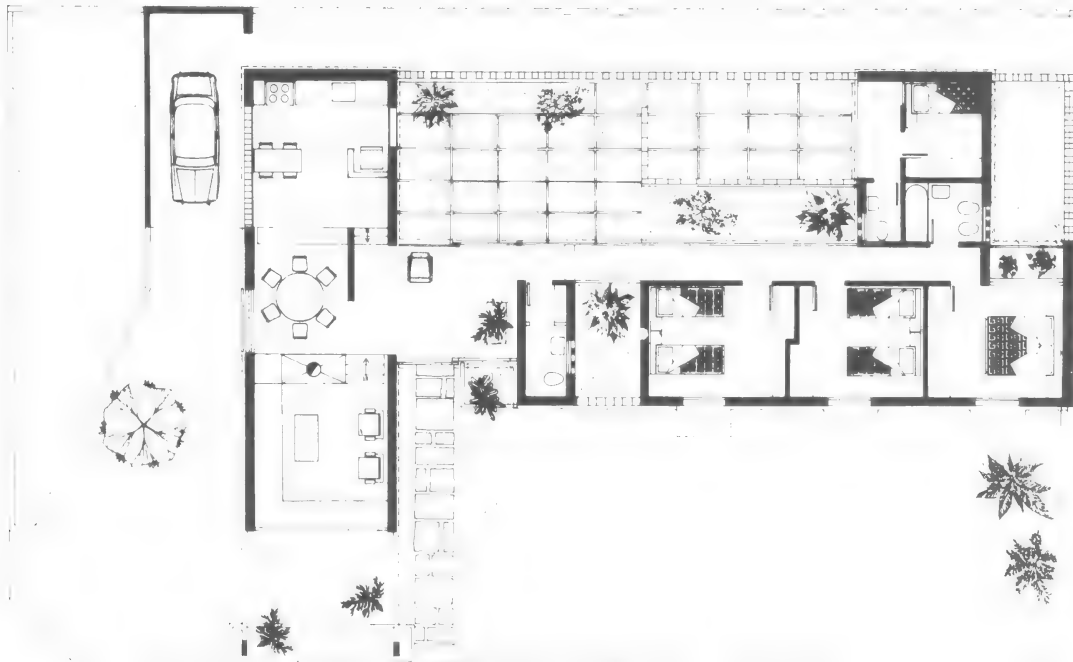
Nuevamente en esta obra puede verse el eficaz manejo de los materiales que hacen los arquitectos y siempre en un número limitado de los mismos. Mampostería de ladrillo visto en interior y exterior, losas de hormigón visto, pisos de cerámicos y carpintería de madera lustrada.

El partido bi-nuclear se acusa en el tratamiento del conjunto rematado por una losa plana con un fuerte parapeto, destacándose nitidamente el techo quebrado correspondiente al estar que se prolonga con dos elementos de borde que lo unen al terreno.

El lenguaje del interior guarda total unidad con el exterior destacándose la calidad del estar dada por los materiales empleados, por la



→

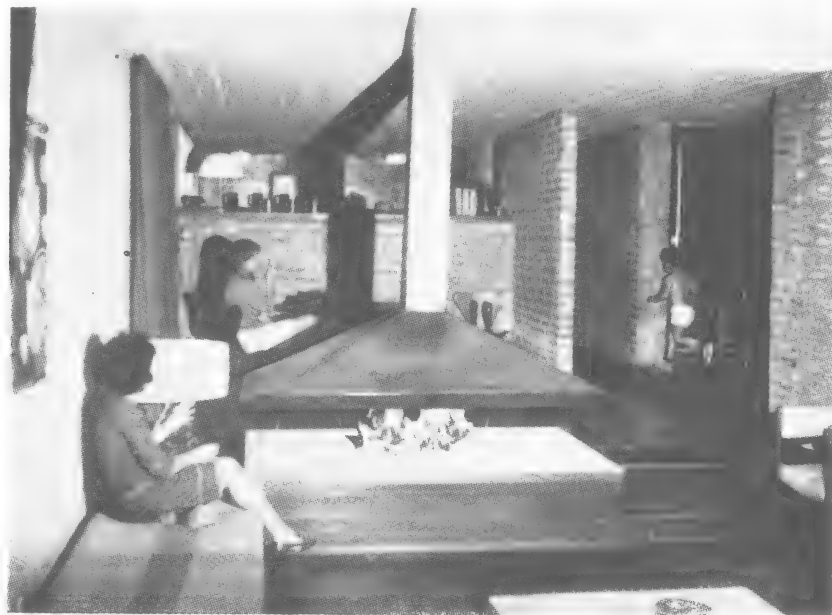




## OBRAS DEL ESTUDIO ROJO-BORIOLI EN CORDOBA

### CASA BONE

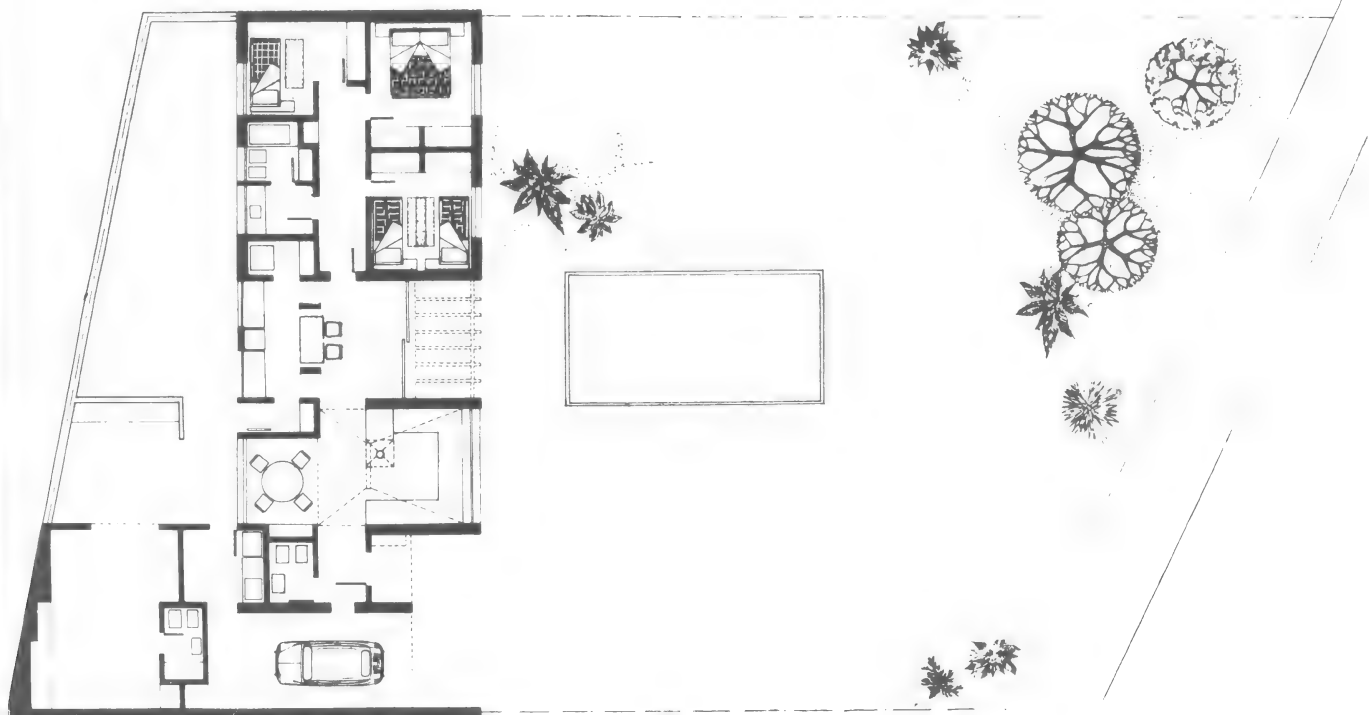
articulación con la zona de comedor a través de la estufa y el techo inclinado que lo cubre. La preocupación de los proyectistas por lograr privacidad y sensación de protección queda nuevamente de manifiesto en esta obra con las aberturas más reducidas en los dormitorios, más amplias en el estar y siempre con protección adecuadas por una parte y por el gran retiro de la casa con respecto a la calle. La vegetación existente fué respetada y complementada con otros ejemplares.



## CASA PIPINO

Ubicación: Recta Martinoli, Villa  
Belgrano, Córdoba.  
Año 1962.

El terreno está ubicado sobre una ruta  
con bastante tránsito coincidiendo  
la mejor orientación con el frente.  
El deseo de aislar la vivienda en lo  
posible de los ruidos y vistas desde  
el exterior llevó a ubicar la casa sobre  
el fondo del terreno abarcando todo  
el ancho del mismo.  
De este modo se aprovechan las  
mejores visuales y orientación para  
el estar-comedor y dormitorios en  
tanto que en la parte posterior se



## OBRAS DEL ESTUDIO ROJO-BORIOLI EN CORDOBA

### CASA PIPINO

agrupan la cocina-office y sanitarios. Toda la mampostería es de ladrillo boiseado, las vigas y losas de hormigón visto pintados en su totalidad en color blanco. Pisos cerámicos y carpintería de madera lustrada.

El volumen exterior está rematado por un techo plano con excepción del correspondiente al estar que es una pirámide truncada realizada con estructura de madera y bovedilla. Todas las aberturas están protegidas con postigones que abren de distinta manera según los ambientes.





## CASA DE FORTUNA

Ubicación: Avda. San Martín  
Cerro de las Rosas. Córdoba  
Construcción: Hildo Crozzoli  
Superficie del lote: 2.500 m<sup>2</sup>  
Superficie de la casa: 650 m<sup>2</sup>

Para terminar, presentamos una de las casas unifamiliares más grandes realizadas por el estudio. Se trata de la casa del Sr. Andrés de Fortuna con una superficie de 650 m<sup>2</sup>. El terreno está ubicado sobre las barrancas del Cerro a cuyo pie corre el río, teniendo las sierras como fondo de las magníficas visuales que caracteriza a la zona posterior del mismo. Una arquitectura totalmente introvertida

asegura la privacidad de la vivienda y ofrece sensación de protección. La casa se cierra totalmente sobre la calle una importante avenida del Cerro de las Rosas y muestrario de obras de cierta calidad), desde la cual se percibe un conjunto de varios volúmenes que se van relacionando de distinta manera, ora articulándose, ora penetrándose. El conjunto guarda unidad por los materiales empleados. La mampostería

→



## CASA DE FORTUNA

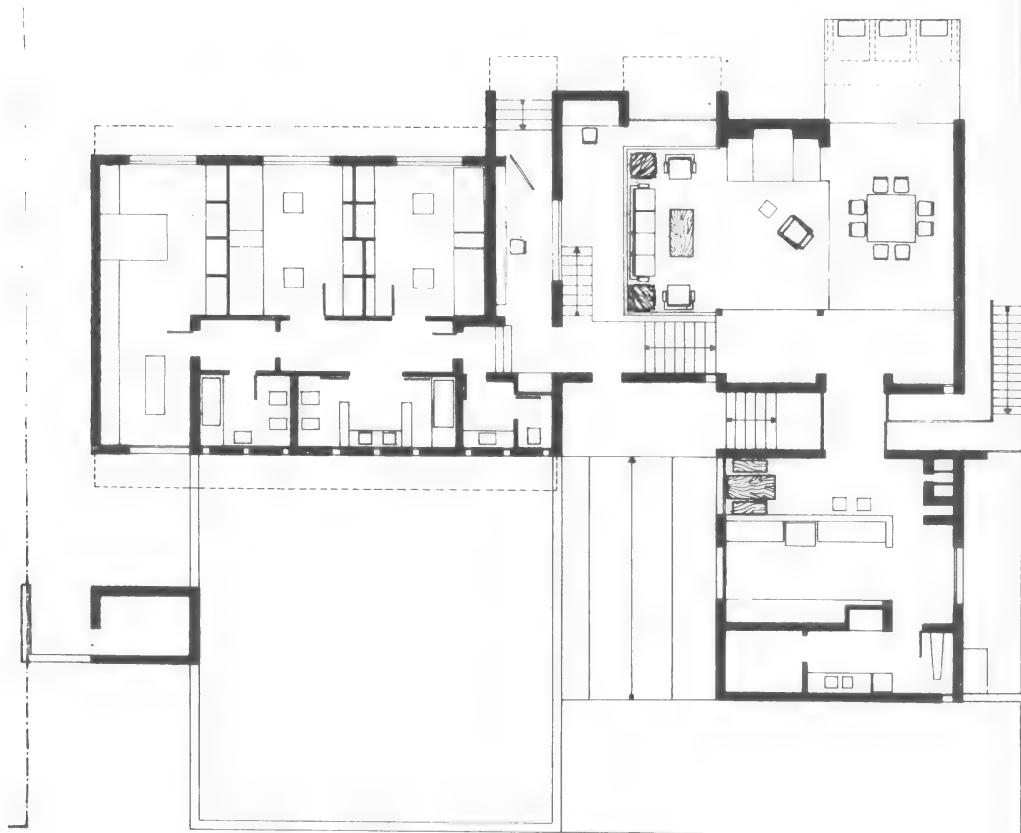
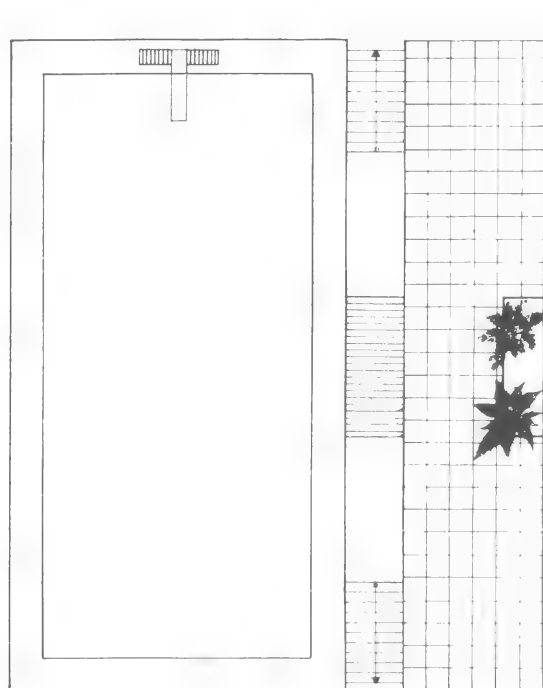
exterior es totalmente de piedra con cubierta de tejas sobre estructura de madera y carpintería de cedro lustrado.

Se perciben netamente cuatro volúmenes: el tanque de agua con una cubierta muy débil visualmente que no guarda relación con el macizo volumen inferior, el garage doble y, al fondo, el volumen de doble altura del estar-comedor y el más bajo correspondiente a la zona de dormitorios. Estos dos últimos ocupan casi todo el ancho del terreno.

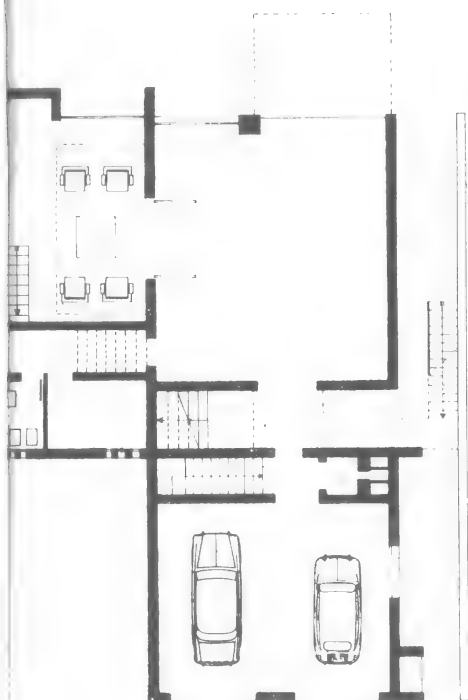
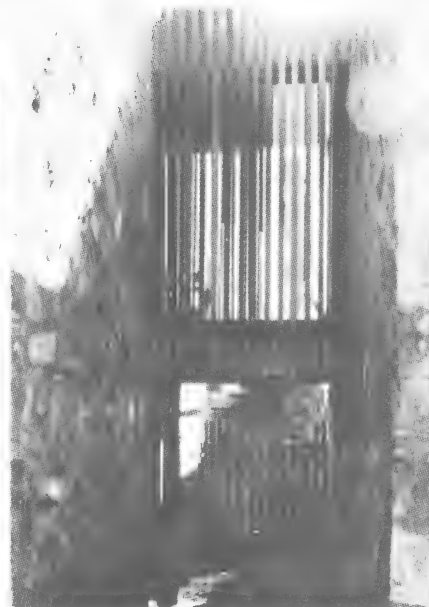
El acceso queda delimitado por el garage y el murete que limita lateralmente el cantero. Al llegar a la plataforma previa al acceso se percibe la unión semi-transparente de la zona de servicio con el estar. La casa responde a un complejo planteo de necesidades en el que se integra la vivienda y un gimnasio cubierto con pileta de natación, canchas de tenis, etc., debido a que la esposa del propietario es profesora de estas actividades.

El terreno tiene una suave pendiente hacia el fondo hasta finalizar la pileta de natación, a partir de la cual cae bruscamente para llegar al río. Esta zona ha sido

→



trabajada por terrazas en las que se han ubicado las distintas canchas que de este modo quedan ocultas del campo visual desde la casa. En el partido adoptado se ubicó la vivienda muy próxima a la calle para disponer del máximo aprovechamiento de la parte posterior. El hall de ingreso resulta desproporcionadamente reducido y del mismo puede accederse a la escalera que lleva al estar-comedor (que desde este punto se ve como una bandeja a mayor altura), al escritorio que tiene el inconveniente de ser lugar de paso hacia el jardín, a un estar inferior que comunica con el gimnasio cubierto y hacia la zona de dormitorios. Es decir, que el acceso desde el hall a cada zona de la casa es directo sin crear servidumbres de paso, pero a su vez se convierte en paso obligado para unir todas las zonas. En el tratamiento de los interiores se destaca el estar-comedor con paredes de mampostería de piedra, cubierta de madera y piso de piedra en la circulación y comedor y alfombrado en el estar. La gran altura de este ambiente hace que los





## OBRAS DEL ESTUDIO ROJO-BORIOI EN CORDOBA

### CASA DE FORTUNA

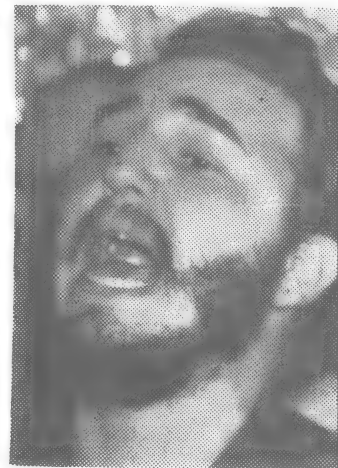
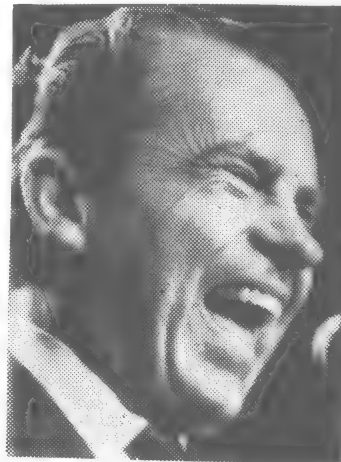
muebles queden un tanto perdidos por la falta de escala. El ambiente tiene un centro de atracción en el hogar que se destaca por su contraste con los ventanales que lo limitan y los cortinados que los protegen. El comedor se prolonga al exterior con un gran balcón terraza desde el cual puede apreciarse el imponente paisaje. La zona de dormitorios queda totalmente aislada del resto. Una batería de sanitarios está ubicada sobre el muro de fachada.

En el equipamiento no existen prácticamente elementos móviles: en el estar los sillones son fijos y cumplen también funciones de baranda; en los dormitorios camas y mesas son de mampostería recubiertas con la misma alfombra del piso. Las paredes son de ladrillo visto pintado blanco con cubierta y carpintería de madera. Pese a la gran superficie de esta vivienda, sus propietarios destacaron la facilidad de su manutención y conservación debido principalmente al tipo y calidad de los materiales empleados.

La vivienda se prolonga al exterior a través de distintas terrazas y el jardín que tienen en la gran pileta el centro principal de la composición exterior. ●



ALGUNA VEZ  
USTED PENSO  
TODA LA  
INFORMACION  
QUE  
LE BRINDA  
PRIMERA  
PLANA?



LEA  
**PRIMERA PLANA**

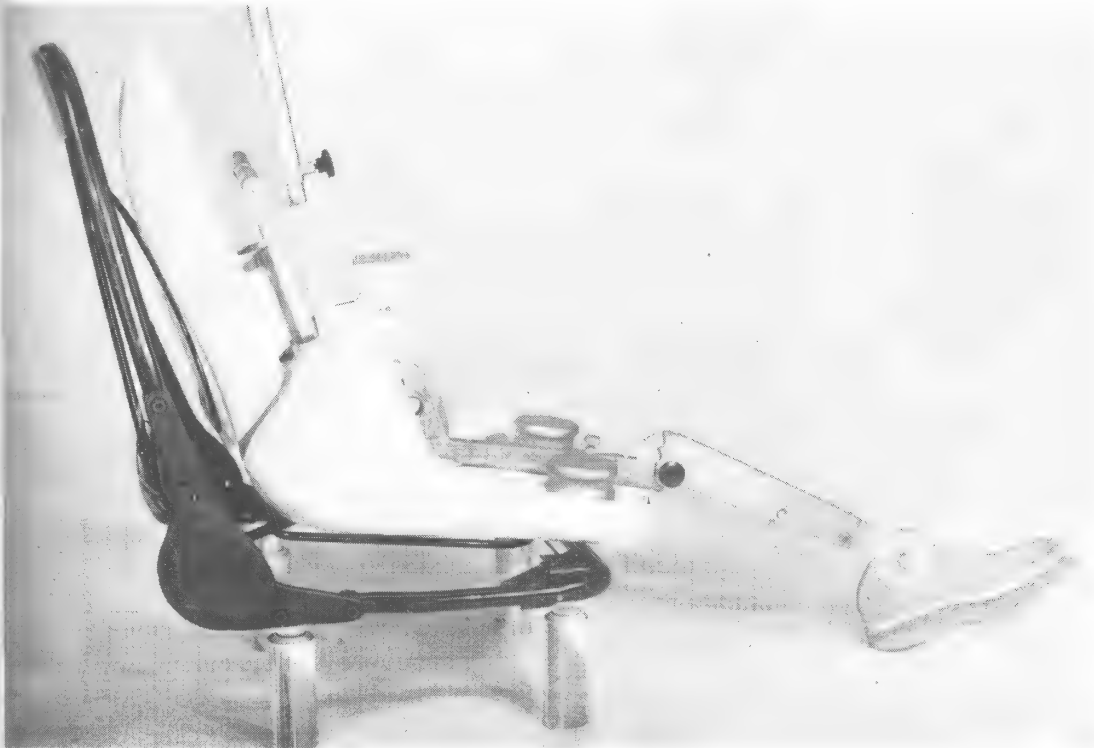
La revista de política y noticias de mayor circulación



La butaca instalada (en posición extendida) en el vehículo GTX.

**Diseño industrial**  
**BUTACA RECLINABLE**  
**PARA COCHES**





#### Mario Héctor Mariño

Argentino. 36 años, diseñador industrial y pintor. En 1967 obtuvo el gran premio en la Segunda Bienal de Diseño y Artes Aplicadas de la República del Uruguay.

Sus diseños integran la muestra de productos en el Design Center de Londres.

Pintor y grabador forma parte del grupo Buenos Aires de Arte y Cibernética con muestras en Londres, Nueva York, Bogotá, Montevideo, San Pablo.

En 1970 formó un grupo interdisciplinario destinado a la investigación de los problemas del entorno.

El muñeco ergonómico denominado "Oscar" que se usó para las verificaciones.

El producto final permitió suprimir cuarenta partes.

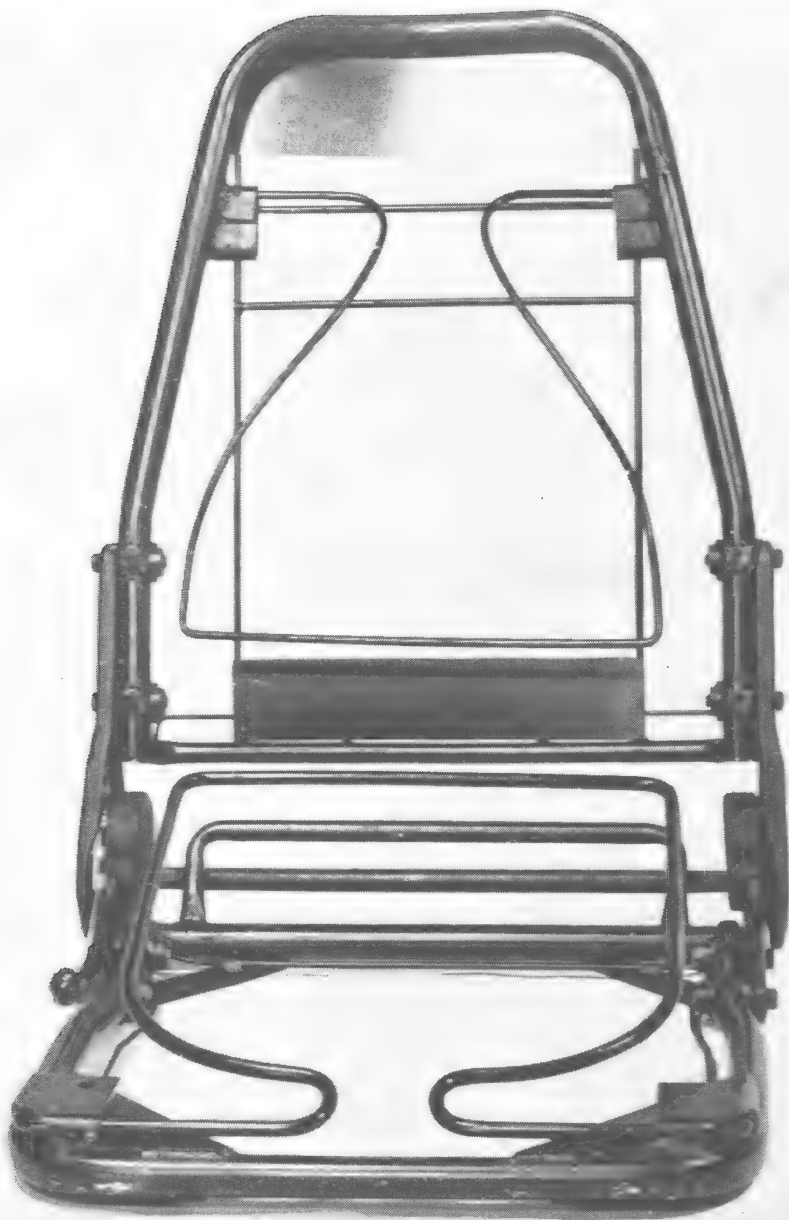
#### Origen de la idea

«En 1968, siendo el responsable de los productos de la Empresa Chrysler en el área de Diseño Industrial en la Argentina, al analizar la complejidad constructiva de una butaca, recordé los trabajos de investigación a nivel teórico realizados por la U.S. Steel en la utilización de barras de torsión como reemplazo para los sistemas convencionales de resortes.

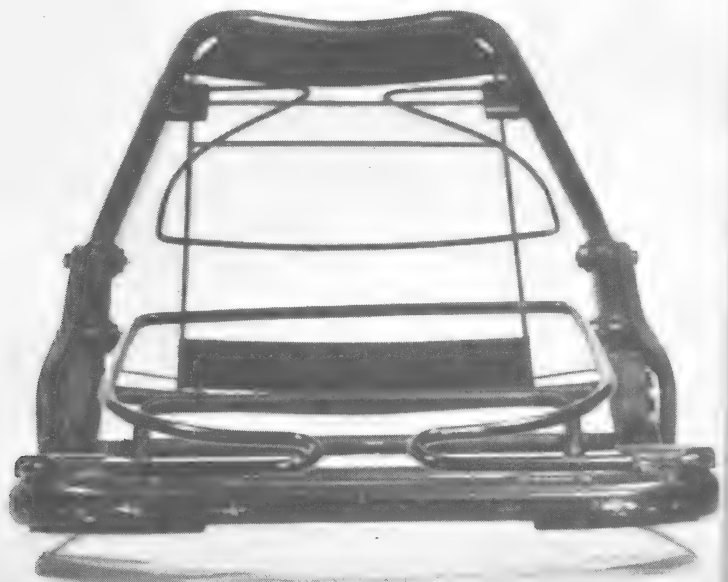
Todos estos estudios quedaron a pesar de su interés fuera de toda realización práctica. Esto me hacía acordar un poco a la época en que se utilizaba la válvula en la industria electrónica y existiendo ya el transistor no se implementaba.

Esto referido a nuestro tema significa declarar la obsolescencia del resorte convencional. No obstante esta realidad, el tema era lo suficientemente atractivo como para tratar de implementar el sistema».

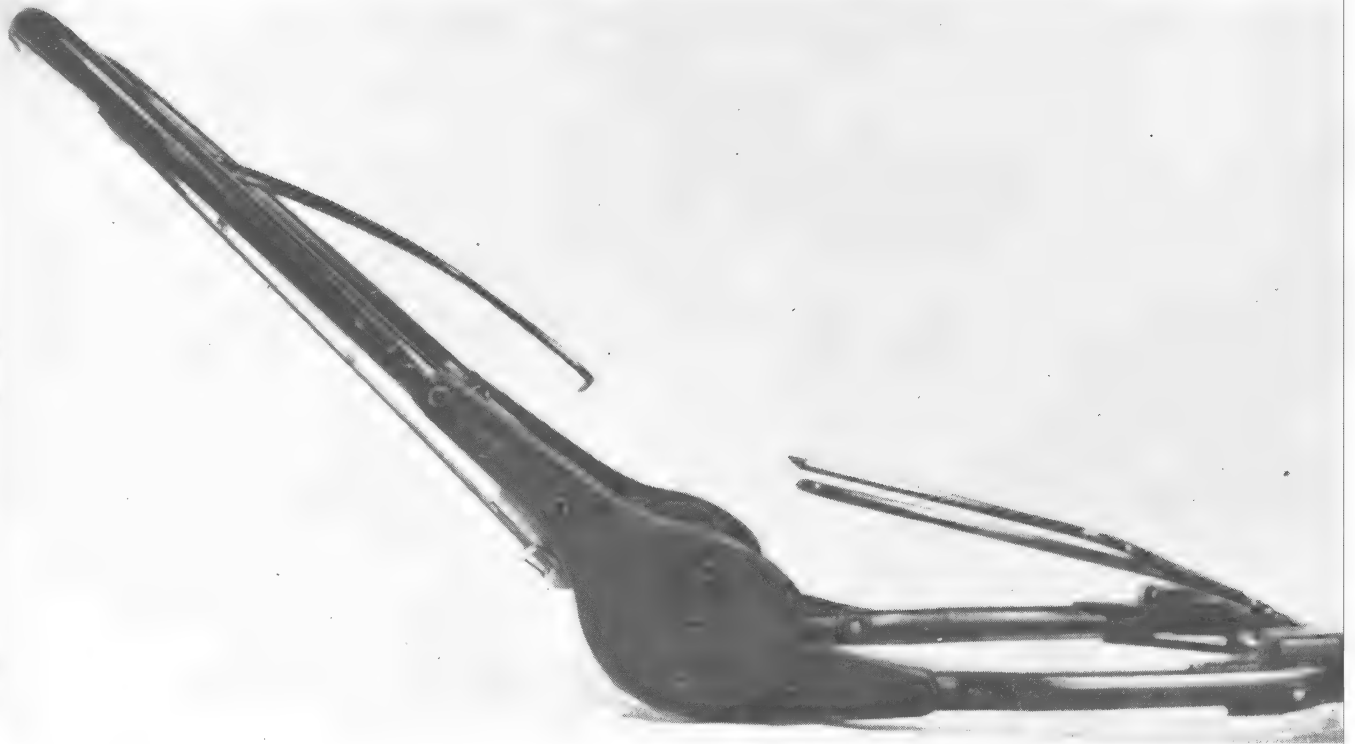




•  
Vista frontal de la  
butaca en posición  
erecta.



•  
Vista frontal de la  
butaca en posición  
reclinada.



### Planteo del problema

En una primera aproximación surgieron las siguientes ventajas:

- a) Sencillez del reemplazo del resorte por la barra de torsión;
- b) Sencillez económica en el producto final debido a la supresión de 40 partes;
- c) Intuición de una mejora en el confort de manejo a través de una optimización del problema hergonómico surgido por las condiciones naturales de la barra de torsión, al actuar como un nivelador de la posición de la columna vertebral en la región lumbar.

Todos estos datos fueron confirmados a través de ensayos de laboratorio y de mediciones realizadas a través de la utilización del muñeco hergonómico (familiarmente llamado Oscar, ver foto con muñeco);

- d) La implementación de este sistema determinaba también la utilización de poliuretano moldeado, que permitiría un control de la dureza del asiento mediante la optimización de la densidad del compuesto de poliuretano.

### Surgimiento de la forma

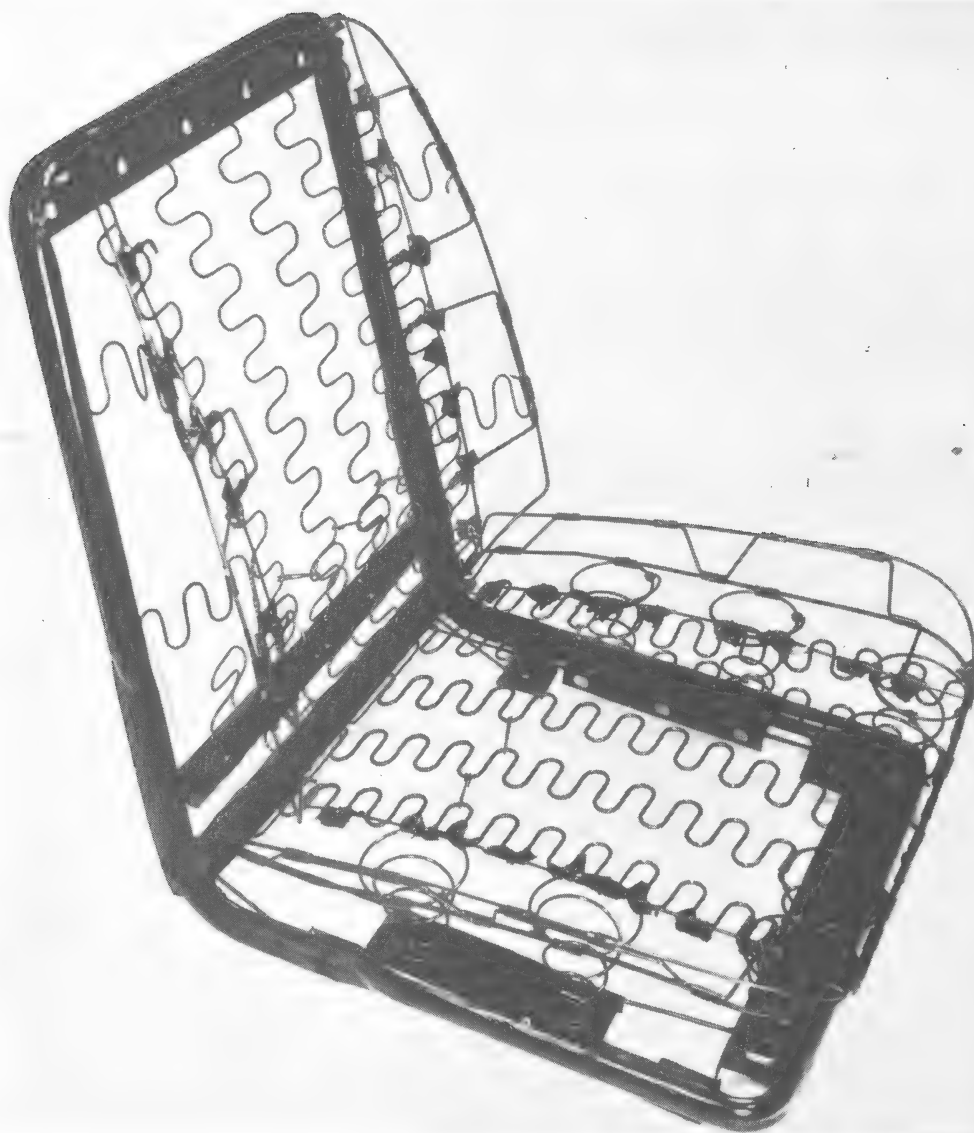
La forma de una butaca en la industria automotriz está condicionada fundamentalmente al problema hergométrico. No obstante, se trata de enriquecer la forma mediante la explotación al máximo de las condiciones que ofrece el poliuretano moldeando formas envolventes que retengan al conductor durante la marcha.

La utilización de tela y vinilo en combinación no es gratuita. La racionalización de los componentes psicológicos que juegan en la producción de fatiga obliga a utilizar telas en las zonas en que apoya el cuerpo y vinilo en los de contención y laterales.

El reemplazo del resorte por la barra de torsión permitió un diseño más "limpio".

El proceso incluyó once meses de ensayos con distintos prototipos.





La butaca convencional con resortes no ofrece la "dureza controlada" como apoyo que evite la fatiga rápida del cuerpo.

La transpiración produce irritación y mal humor, así como la fatiga produce la pérdida del control del vehículo.

La tela al respirar evita la transpiración, la barra de torsión incorpora el soporte lumbar ideal para el dibujo de la columna vertebral y el poliuretano la dureza necesaria para evitar el cansancio producido por los asientos muy blandos.

El problema de las durezas controladas ha sido muy analizado en enfermos que padecen de traumatismos que los obligan a permanecer en sillas de ruedas. Es bien conocido el fenómeno que provocan los asientos muy blandos donde no hay fijación del cuerpo a través de elementos de contención hergonómicamente estudiados, que producen el surgimiento inmediato de la fatiga, al tratar el cuerpo de mantener una posición óptima con el consiguiente gasto de energía muscular para mantenerlo en posición correcta.

El resto del trabajo de diseño es ya obligado dentro del "styling" para adecuar un aspecto digno y contemporáneo a la rica tecnología que lo soporta.

La realización del prototipo estuvo signada por cambios significativos desde una primera butaca, con un diseño muy simplista que cumplió una etapa de pruebas de 120.000 ciclos, hasta una sofisticación mayor que surgió del

enriquecimiento del confort a través de una perfecta adecuación a la posición de manejo. El trabajo con "Oscar" fue muy importante en ese sentido.

Una vez definido el prototipo que se consideró final, fue probado en ruta con óptimos resultados de confort, posición de manejo y reacción a los accidentes del camino.

El proceso llevó 11 meses de duración a través de cuatro diferentes prototipos, con sus correspondientes ensayos y mediciones.

El paso final fue su implementación en producción en el modelo GTX que es el que lo lleva actualmente.

Es prudente aclarar para no defraudar a los adeptos al "styling" que el diseño exterior de la butaca sufrió paralelamente a los demás desarrollos, tres cambios conceptuales dados por la aceptación y rechazo de distintos técnicos del Comité de Planeamiento de Producto de la empresa. Una vez aceptado el diseño fue patentado, siendo ésta la primer patente de diseño realizada por Chrysler en Argentina. El resultado ha sido satisfactorio; a veces implementar un diseño con nuevos condicionantes como los tiene éste, cuesta desgaste intelectual.

Pero en este caso a decir de su autor "las discusiones a nivel producto valieron la pena".





1822  
1972

150 ANIVERSARIO

*...PERO MAS  
SABE POR VIEJO*



**BANCO DE LA  
PROVINCIA DE  
BUENOS AIRES**

LA INSTITUCION BANCARIA MAS ANTIGUA DEL PAIS

# SUBLIME

**LA CAL  
QUE ESTA  
EN ORBITA!**



Procedencia:  
CAPDEVILLE  
Mendoza



**CAL AEREA HIDRATADA**  
en bolsas de papel 3 pliegos con 30 Kgs.

**CORPORACION CEMENTERA ARGENTINA S. A.**

Florida 1 - 4to. piso - Tel. 33-1521 al 28

C. Correo Nº 9 Córdoba - Tel. 36-431/434/437

C. Correo Nº 50 Mendoza - Tel. 14338

DEPOSITO: Parral 198 (Est. Caballito)

Socio de la Unión Industrial Argentina





## CENTRO SANTO DOMINGO

**UBICACION:** Avda. Castro Barros  
entre Río 1º y calle Mendoza  
Barrio San Martín, Córdoba.

**ENTIDAD:** Autocor S.A.C.I.F.  
**Dirección:** Avda. Humberto Primo  
Nº 108 - 1º piso.

**PROYECTO:** Arqs. Jaime Guillermo  
Roca y Miguel Angel Roca

**DIRECCION TECNICA:** Arq. Miguel  
Angel Roca.

El conjunto proyectado se ajusta a las normas del Plan VEA del Banco Hipotecario Nacional respondiendo las unidades ubicadas en las torres a la categoría A y los de cintas a la categoría B de dicho Plan.

### CONSIDERACIONES URBANISTICAS Y CRITERIOS DE LOCALIZACION

Premisas consideradas para la problemática de localización del terreno:

- Accesibilidad intraurbana contigua al casco céntrico.
- Tratar de concentrar la mancha urbana, evitando su dispersión, de barrios de equipamiento sub-desarrollados con un alto costo económico y social para la comuna,
- Determinar un área que ofreciera el máximo de posibilida-

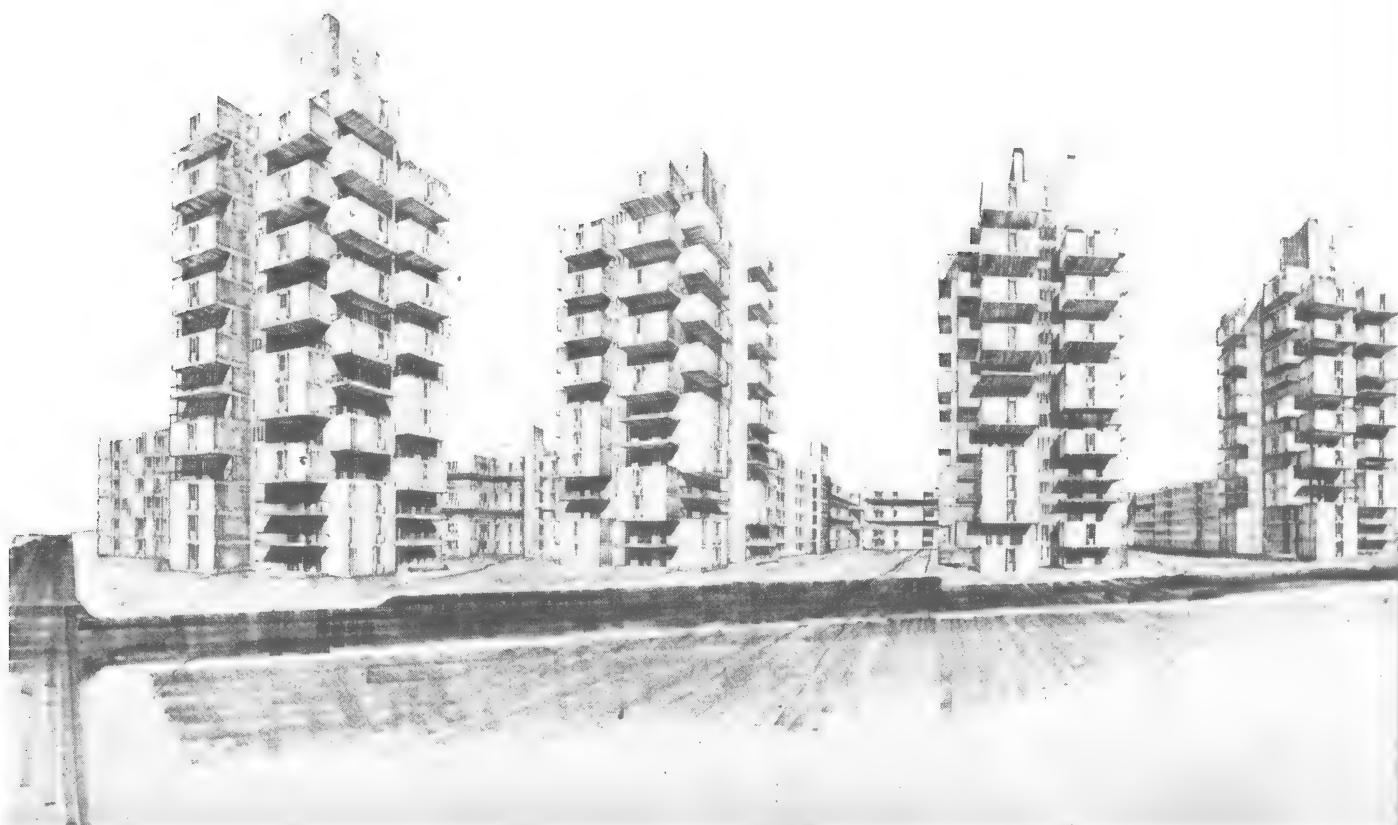
des en términos de conexión, no solo con el centro, sino con las zonas industriales de la periferia. Vale decir un área próxima a las radiales de Córdoba por estar el grupo de vivienda a plantearse dirigido a grupos familiares de sectores secundarios y terciarios, con actividades industriales y/o de servicio.

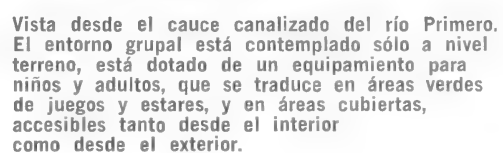
- Un área dotada ya de adecuado equipamiento educacional, asistencial, social, recreacional, comercial, etc., vale de-

cir un medio con equipamiento completo y no saturado.

- Un área homogénea desde el punto de vista de la estructura física, estructura funcional y socioeconómica, que pueda integrarse sin mayores conflictos:

- 1) Con un barrio consolidado desde hace tiempo;
- 2) con un barrio de nivel socio-económico semejante, apto para asimilar el nuevo grupo humano de las viviendas a construirse.





Superficie terreno: 9.500 m<sup>2</sup>.  
superficie cubierta: 32.000 m<sup>2</sup>  
Superficie cubierta en cintas o bloques:  
8.574,58 m<sup>2</sup>  
Superfici cubierta en torres: 22.456,43 m<sup>2</sup>.  
1/3 balcón: 1.083,67 m<sup>2</sup>.  
Número de departamentos:  
cintas o bloques: 120 departamentos.  
torres: 252 departamentos.  
Densidad: aproximadamente 1.400 habi-  
tantes por Ha.

En la presentación al Banco se seleccionaron varias áreas candidatas que se estudiaron sistemática y objetivamente a través de matrices de localización. El resultado de los coeficientes de prioridades determinó las bondades del sitio y su situación.

El terreno escogido está prácticamente en las puertas del Barrio San Martín, conectado con el de Alberdi, de una población de 10.500 habitantes, al que se le pueden asignar un radio de acción con utilización de un equipamiento que supera los límites de aquella, llegando su límite a la importante Plaza Colón, ubicada a dos cuadras del terreno adoptado.

De acuerdo a las "Bases para una Política Nacional de Vivienda" del Consejo Federal de Inversiones se estudió el módulo que correspondía al proyecto que se pre-



Fachada  
corte de  
las torres.  
Escala 1:500.





sentaba para cuantificar las necesidades y determinar si había o no déficit. El resultado delató una situación privilegiada.

El equipo Educacional presenta seis establecimientos primarios dentro de los 500 mts. de radio, dos establecimientos secundarios importantes, uno de carácter universitario.

En términos de equipamiento asistencial, sanitario, el terreno está dentro de los 500 mts. de uno de los complejos hospitalarios más completos de la ciudad.

Del equipamiento social se relevaron tres iglesias, dentro de la misma distancia, como así en el sector administrativo, una sucursal de Correos, Policía, dos Bancos y tres edificios públicos de reparticiones provinciales.

Dentro del equipamiento recreacional, existe un cine, el Parque "Las Heras", es-

tando el terreno a seis cuadras de la esquina "La Cañada" y Avda. Colón y a ocho cuadras del centro de la ciudad.

En materia de transporte el terreno está muy bien servido y gracias a la vía de velocidad que se construye junto al Río 1º se conectará en 10 minutos con FIAT, a través de San Vicente. Diversas líneas de ómnibus pasan por su frente.

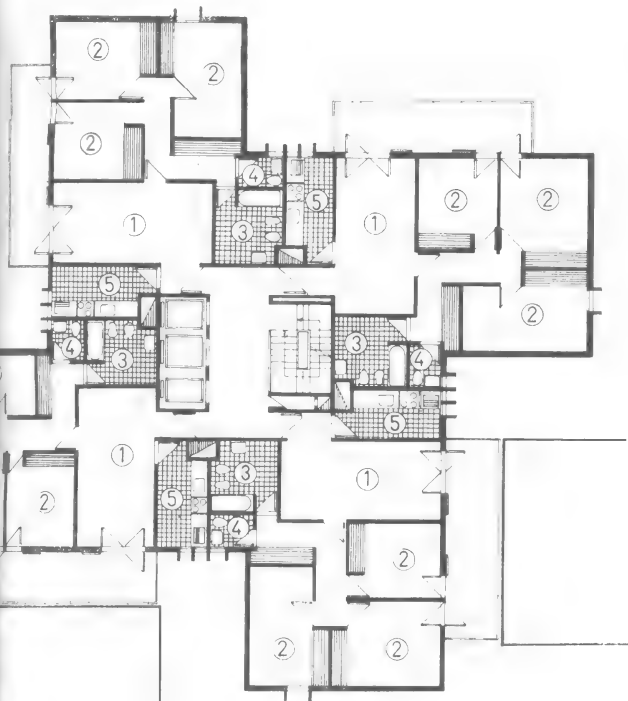
Todo esto hizo que en el complejo habitación propuesto y aceptado por el BHN, no hubiera necesidad alguna de agregar o prever ningún equipamiento particular.

**Descripción del partido adoptado, características funcionales, formales, técnico-económicas:**

El partido adoptado es el de cuatro torres y diez cintas que configuran una sucesión de claustros abiertos hacia el Norte



El conjunto está prácticamente en las puertas del Barrio San Martín. El relevamiento del barrio indicó un adecuado equipamiento educacional, asistencial, social y recreacional.



Arriba, izquierda:  
Torre A1.  
Derecha: Torre 2.  
1, Living comedor;  
2, dormitorios; 3, baños;  
4, tocador; 5, cocina.  
Escala 1:250.

articulados entre sí y con la trama urbana por pasajes debajo de las cintas y por una calle vehicular recostada sobre la medianera Norte que une la Avda. Castro Barros con la calle Mendoza.

La impostación planimétrica del organismo dentro del terreno obedece simultáneamente a un estudio de asoleamiento de las unidades y a la peculiaridad situacional del terreno. En efecto casi al lado del Río 19 y contiguo al casco céntrico de la ciudad aparecerá en el paisaje urbano como puerta del centro y puerta del barrio según desde donde se venga; ahora bien, como toda puerta deberá hablarnos del orden que rige en el interior (los arcos del muro Aureliano nos hablan del orden del Coliseo). Por todo ello el organismo arquitectónico adhiere a la trama de la cuadrícula básica y primigenia del centro urbano y

al que reconoce como entorno inmediato.

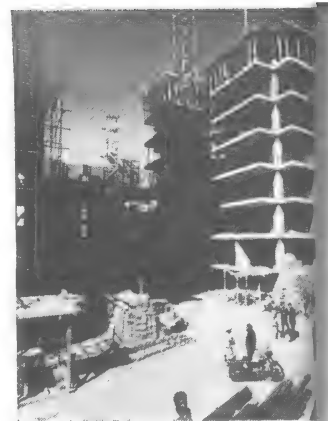
Hay dos tipos de torres, uno con 4 departamentos, de 3 dormitorios por planta, el otro tipo con 2 departamentos de 2 dormitorios y 2 de 3 dormitorios y a 4 grupos de servicios fijos posicionalmente en todos los niveles.

El esquema de las torres abierto deriva de la voluntad de dotar de doble orientación y ventilación cruzada a cada unidad.

El principio generacional del edificio es un principio rotativo válido para el total de la planta y para cualquiera de los brazos o sector de la misma.

Cada torre tiene su propio código dentro del mismo principio organizativo general lo que hace que las cuatro torres se lean distintas.

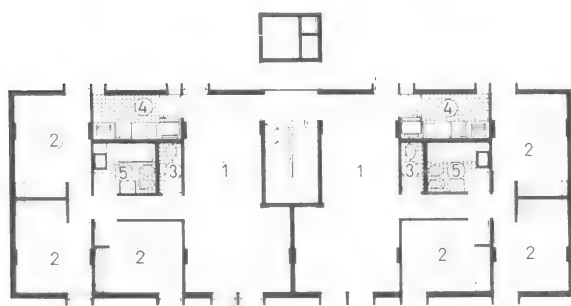
Este carácter de espontaneidad a la vez que da diferencia en la semejanza obe-



El sistema constructivo es tradicional evolucionado. Los materiales utilizados fueron los tradicionales. Para el exterior: hormigón visto en losas, antepechos y tanques de agua. Para el resto se utilizó revestimiento de ladrillo común.



Abajo izquierda:  
Torre B1 y B2.  
Derecha superior:  
planta baja.  
1º, 3º y 5º piso.  
Inferior: 2º y 4º piso.  
Escala 1:250.



dece al deseo de llevar, a nivel de vivienda colectiva, algunas características positivas adscriptas hoy a la vivienda individual: 1) la existencia de un patio o territorio abierto como prolongación de los ambientes cerrados. El principio rotativo genera una terraza amplia que pretende constituirse en estar exterior compensatorio de la distancia al terreno natural.

2) El sentido de identidad tan importante encuentra una respuesta a través de la rotación que posibilita la diferenciación de las células dentro de cada edificio y de cada edificio dentro del conjunto.

Estos elementos se ven reforzados por el uso del color de celosías que al distinguir cada torre o bloque con un tono dominante admite variación en los otros parámetros del color tal como la saturación para diferenciar cada piso.

Los bloques o cintas de seis pisos de altura obedecen en su organización a las siguientes premisas:

- Desarrollo en un solo nivel del total de las unidades para permitir la adaptabilidad de los prototipos de departamentos, no solamente a diversas composiciones familiares, sino a las diversas edades de los miembros componentes (tanto presente como futura).

Se rehuye deliberadamente del esquema duplex por considerarlo restrictivo y válido para cierta etapa de la vida del núcleo familiar y no para todo su largo ciclo.

- Doble orientación y dobles visuales en cada célula.

- Ventilación cruzada en el total de las unidades. Particularmente relevante en Córdoba, o en lugares de clima mediterráneo donde la brisa nocturna

permite barrer el aire cálido y almacenar el aire fresco de noche.

- Máxima eficiencia del núcleo de servicios, particularmente del ascensor por el escaso número de las mismas. Por ello se reducen a dos las paradas en el bloque de seis pisos y aparecen calles que vinculan en dichos niveles a varios de estos núcleos. De estas paradas se baja o se sube un nivel a las otras células que configuran el módulo espacial de tres niveles propios de los bloques.

- El quiebre de la cinta total en unidades menores de acuerdo al módulo espacial determinado por el par de departamentos ligados a un núcleo de escaleras es coherente con el principio de identificabilidad posicional de la célula.

Todo esto debía darse dentro del máximo rigor, disciplina y racionalidad estructurales lo que llevó a la adopción de un esquema puntual que permite una gran flexibilidad en el tabicamiento interior, a la vez que una identidad de losas en todos los niveles.

El entorno grupal está contemplado a nivel de terreno solamente, dotado de equipamiento para niños y adultos traducido en áreas verdes de juegos y estares, y en áreas cubiertas, tales como cuatro espacios de usos múltiples alojados en PB de torres, accesibles tanto desde el interior de las mismas como desde el exterior, que actúan como polos o sostenes de la interacción comunitaria.

El sistema constructivo es tradicional evolucionado. El B.H.N. admite solo el uso de sistemas constructivos aprobados y elementos aprobados. Para edificar en altura tiene aprobado el tradicional y el Outinord que se descartó por el posible estrangulamiento del mercado por la escasez de cemento y por la falta de flexibilidad, desde el punto de vista del usuario, que lleva implícito dicho sistema.

La estructura con losas nervuradas de altura uniforme de 0.35 aliviada con bloques cerámicos permite celeridad, economía de encofrados, ejecución rápida de cielorasos.

Dada la escasa esbeltez de las torres el empuje horizontal del viento se absorbió por las pantallas de hormigón del núcleo central circulatorio del edificio.

Los materiales usados en el exterior de los edificios son Hormigón visto en losas, antepechos y tanques, una membrana diafragma de chapas de fibrocemento monta-



Los edificios de seis plantas cuentan con departamentos de uno, dos y tres dormitorios.



El esquema de las torres abierto, deriva de la voluntad de dotar de doble orientación y ventilación cruzada a cada unidad.

das sobre hierros ángulos desvinculadas de los muros de cerramiento hechos de paneles prefabricados de material cerámico generando una doble cámara de aire envolvente del edificio. Este cerramiento será substituido por un muro de ladrillo común en caso de ser considerado como sistema, y no como uso de elementos aprobados por el B.H.N.

Las aberturas exteriores que van de piso a techo están protegidas por parasoles premoldeados de Hormigón soldados a las losas o engrampados a los muros y tomados a las carpinterías por pernos remachados y tuercas. •



# NOS COSTO ... PERO LO LOGRAMOS AÑOS DE ESTUDIO HASTA CONSEGUIR BAJAR LOS PRECIOS MANTENIENDO LA MEJOR CALIDAD

Para demostrar los  
precios podríamos  
publicar una lista...  
lamentablemente...

Ud. no podría verificar la calidad. Por consiguiente, lo invitamos a que nos visite y constate personalmente el nivel que hemos alcanzado. Tendremos el gusto de obsequiarle una práctica carpeta que incluye todos los planos de corte en escala 1:1 y muestra al detalle las características excepcionales de cada una de las aberturas de nuestra nueva carpintería normalizada. Venga a visitarnos y retire su carpeta, o escribanos solicitando información a Virrey Loreto 2832, Munro, F.C.G.B., teléfonos 760.0104 y 5017.

CARPINTERIA METALICA  
**NORMALIZADA**

**ROTTARI**  
INDUSTRIA METALURGICA  
FABRICA Y VENTAS - Virrey Loreto 2832 - Munro - F.C.G.B. - Tel. 760-0104-5017

**VICTORIO MOLTRASIO E HIJOS**  
S. A. I. C. I. y F.

## MOSAICOS

MOSAICOS CON ESCALLAS  
DE MARMOL  
LOSETAS Y ESCALERAS  
EN MARMOL RECONSTITUIDO

Distribuidores:

MAYOLICAS "SAN LORENZO"  
AZULEJOS DECORADOS  
MAYOLICAS "IGGAM"  
MOSAICOS CERAMICOS

Av. Federico Lacroze 3335 - T. E. 54-1868/0158  
Buenos Aires

## proyecte en acrílicos

solamente nosotros lo construimos,  
por estas 5 razones:

- ☐ nuestros talleres propios poseen amplia experiencia
- ☐ tenemos el stock completo en colores y medidas. No necesitará "muestrarios."
- ☐ cortamos a medida PLANCHAS, BARRAS y TUBOS, a su pedido y al instante.
- ☐ en moldeos, demoramos sólo algo más.
- ☐ entretanto, Ud. puede ultimar detalles con nuestro departamento técnico.

esperamos su visita o su llamado

SEAL

**Adelco**

S.A.C.I.C.I.F.A.

división

**ACRILICOS**

Virrey CEVALLOS 1385

T.E. 23-5607 26-6524

suscríbase a:  
nuestra  
arquitectura

### Suscripción

10 números: \$ 67,50

5 números: \$ 33,75

en el exterior

10 números u\$s 22

Envíe cheque o giro postal pagadero en Buenos Aires, a la orden de

editorial contemporánea  
S. R. L.

Sarmiento 643, 5º, of. 5  
45-1793 y 45-2575  
Buenos Aires



## BARRIO JARDIN "ANGEL SASTRE" (1ª ETAPA)



Viviendas categoría 3. Unidades tipo X2, de 2 dormitorios. Se construyen 10 unidades. Sup. cubierta 64 m<sup>2</sup>

**Ubicación:** prolongación avenida 7 y futura avenida de circunvalación, entre las calles 80 y 90, de la ciudad de La Plata, Buenos Aires.

**Proyecto y dirección:** Estudio de arquitectura Raúl Saucedo, Mirta Paniza y Luis Scarzella.  
**Constructora:** López Arias Cía. SACIFYC.

Barrio Jardín es una zona ubicada dentro del égido urbano de la ciudad de La Plata, en sus límites con el partido de Ensenada y que se prolonga hasta la avenida 7 en su culminación hacia el sur, avenida que en el centro de la ciudad nuclea las más importantes actividades.

Sus otros límites están marcados por las calles 80 y 90. Sobre el trazado de esta última está prevista por Vialidad Provincial la construcción de la nueva avenida de circunvalación cuya prolongación conectará a la ciudad con la Ruta Nacional N° 2,

Toda la fracción de tierra constituyó una unidad, perteneciente a una familia tradicional, de la cual sólo se vendieron algunos lotes particularmente sobre la calle 80, comenzando a tomar configuración de barrio en la década del cincuenta a través de préstamos del plan que en ese momento tenía en vigencia el Banco Hipotecario Nacional. Dos posteriores ampliaciones, una de 85 y otra de 150 viviendas, fueron realizadas también dentro de los programas del Banco, lo que ha conferido al barrio una impronta formal no común, donde son muy po-

cas las construcciones realizadas por la iniciativa individual en cuanto a diseño.

En 1970 se encargó al estudio Saucedo/Paniza/Scarzella/arquitectos, a través de un concurso privado, el proyecto y dirección de 300 nuevas viviendas y un centro comercial (actualmente en ejecución avanzada), encargo al que posteriormente se sumó el proyecto para la ampliación del barrio ocupando todo el remanente de tierras, con algo más de 1600 unidades de vivienda y todas las obras de equipamiento educacional, comercial, religioso y de esparcimiento necesarias; ambos trabajos fueron financiados mediante la operatoria del Plan V.E.A. del Banco Hipotecario Nacional.

La fracción de tierra tiene una topografía en cierto sentido accidentada, con diferencias en sus cotas de nivel que alcanzan a los 17 metros, y con desagües naturales que se vuelcan en un arroyo paralelo a la calle 90, lo que demandó un estudio previo del que surgió la necesidad de realizar movimiento de tierra, procurando eso sí, no destruir la fisonomía natural de la zona.

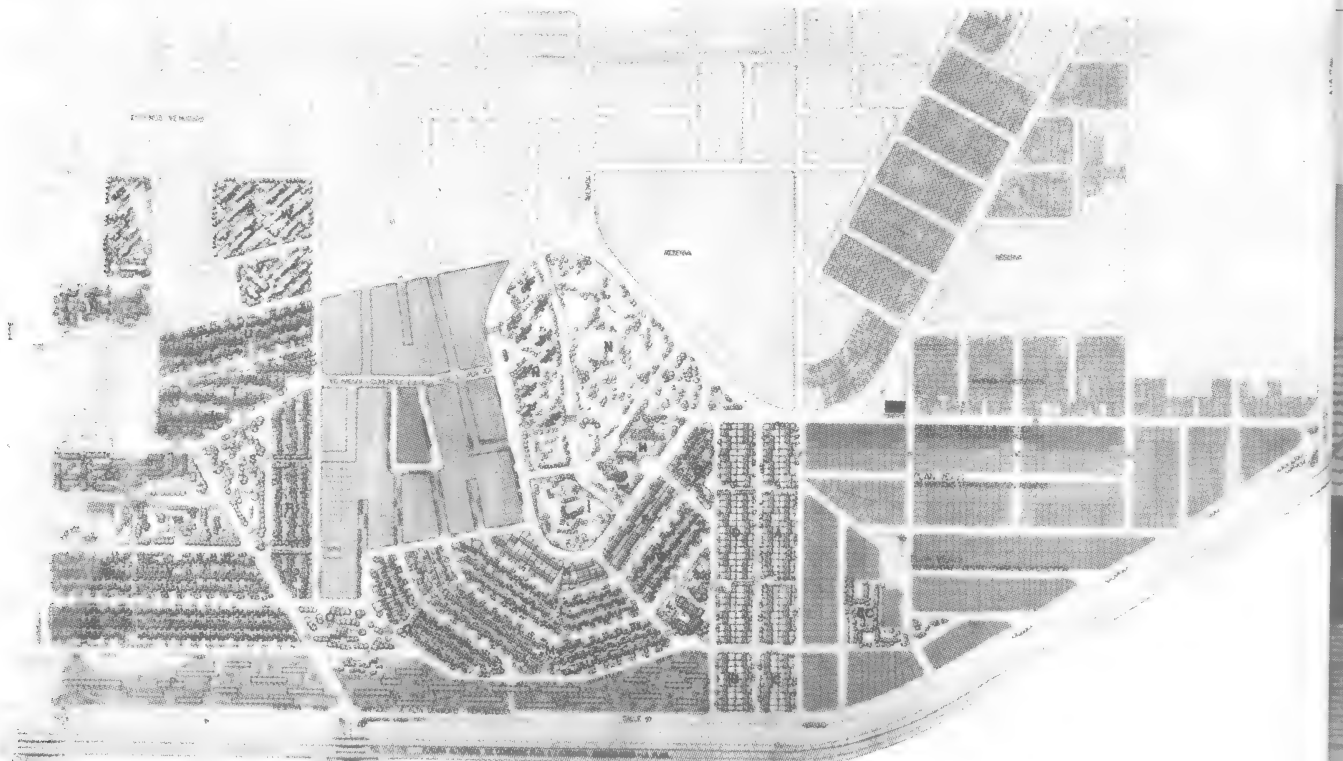
Unidades tipo X3, de 3 dormitorios. Se construyen 20 unidades, superficie cubierta, de 77,97 m<sup>2</sup>.



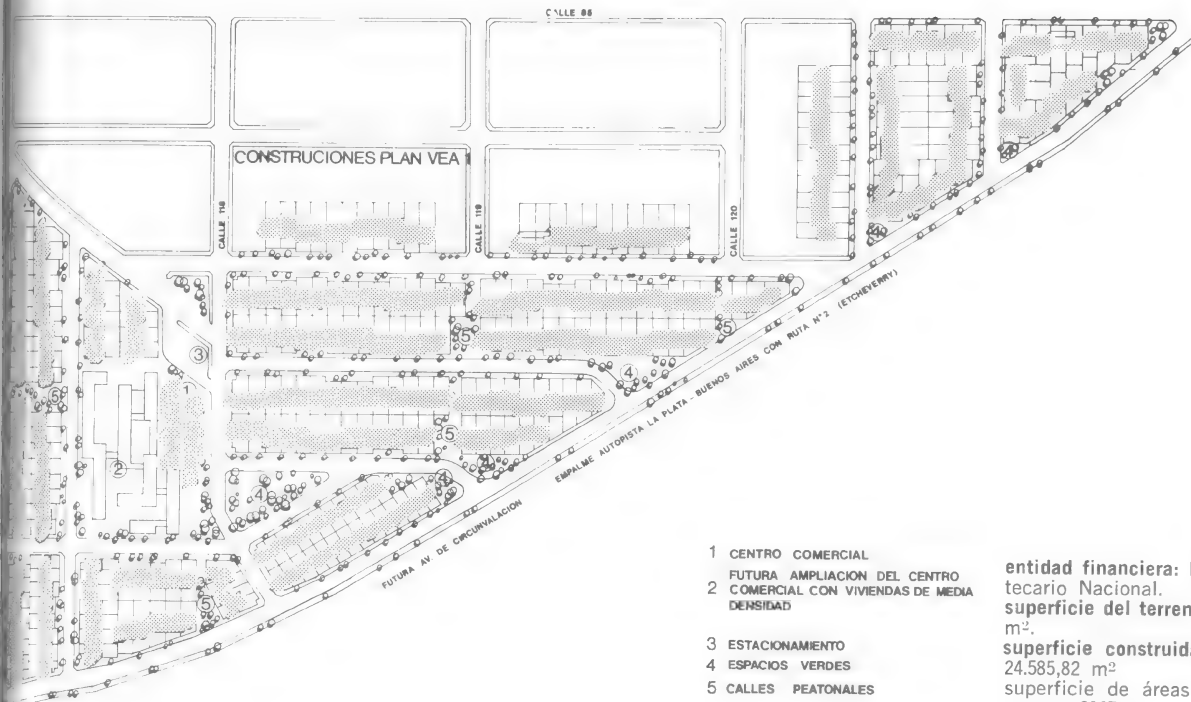
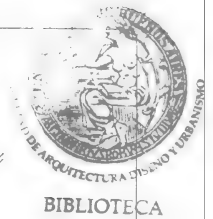


Unidades tipo Z2, de 3 dormitorios. Se han proyectado 87 unidades.  
La superficie cubierta es de 64,76 m<sup>2</sup> por cada unidad de vivienda.

Planta ubicación general.



# BARRIO JARDIN "ANGEL SASTRE" 1ª ETAPA



- 1 CENTRO COMERCIAL  
FUTURA AMPLIACION DEL CENTRO  
COMERCIAL CON VIVIENDAS DE MEDIA  
DENSIDAD
- 2 ESTACIONAMIENTO
- 3 ESPACIOS VERDES
- 4 CALLES PEATONALES

entidad financiera: Banco Hipotecario Nacional.  
superficie del terreno: 109.587,71 m<sup>2</sup>.  
superficie construida total: 24.585,82 m<sup>2</sup>.  
superficie de áreas verdes comunes: 3827 m<sup>2</sup>.  
cantidad de habitantes: 1500 h.  
cantidad total de viviendas: individuales: 293, de 2, 3 y 4 dormitorios.  
colectivas incorporadas al centro comercial: 8.  
centro comercial de 14 locales volcados sobre recorridos peatonales.  
planteado como básico susceptible de ser ampliado.

## PRIMERA ETAPA

300 viviendas y centro comercial.

proyecto: Mirtha A. Paniza, arq.; Raúl H. Saucedo, arq.; Luis M. Scarzella.  
colaboradores: Susana Gómez,

arq.; Ana Vainstoc, Esteban Urruty, Claudio Ackerman, Jorge Feferbaum, Francisco Sudar (programación y cómputos).  
asesores: estudio de suelos: estudio Atterberg.  
estructuras: Héctor J. Massa, ing.

dirección de obra: Mirtha A. Paniza, arq.; Raúl H. Saucedo, arq.  
empresa constructora: López Arias y Cía. S.A.C.F.I.C.  
conducción de obra: Raúl Porrás Luque, m.m.o.  
comitente: López Arias y Cía. S.A.C.F.I.C.

## PRIMERA ETAPA

El criterio adoptado para la confección del programa de diseño se basó en pautas prede-

terminadas en conjunto con la empresa:  
a) que el conjunto fuera integrado por viviendas individuales, característica que

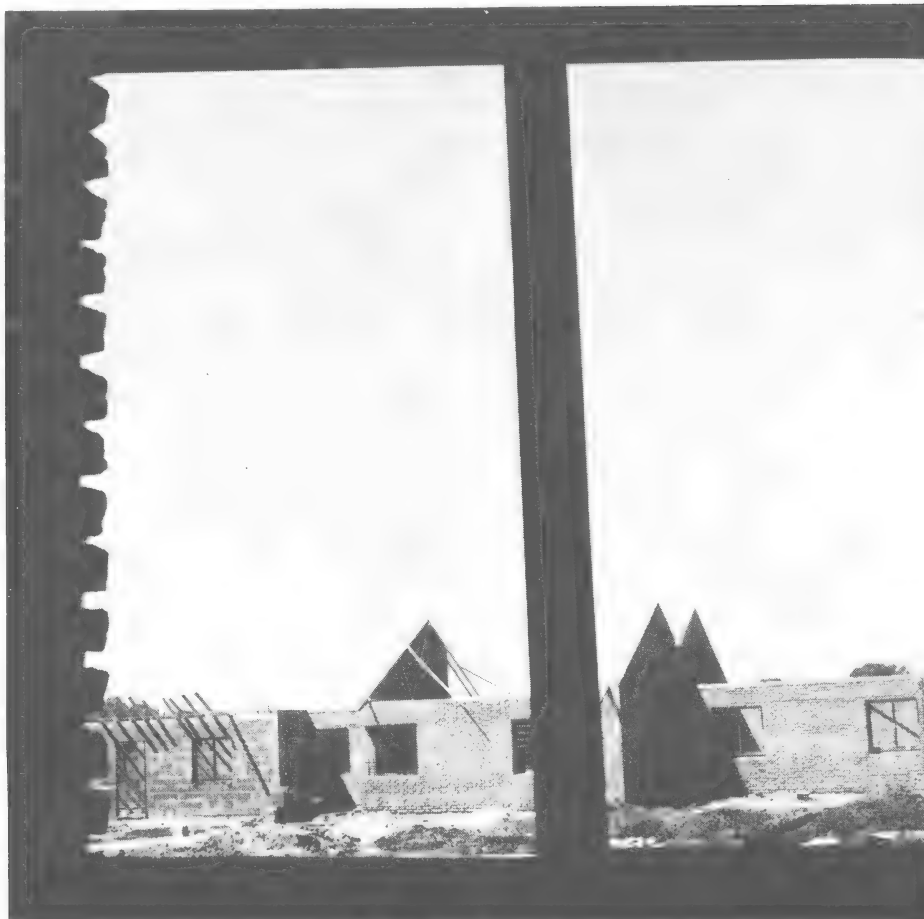
surgía de los condicionantes de vida de la ciudad: la lejanía del centro debía tener como contrapartida la posibilidad de contar con

espacios verdes, propios y comunes. Por otra parte, las expectativas del eventual adquirente en esta primera etapa, respecto del barrio, no contemplaban la posibilidad de ejecutar viviendas de densidad media.

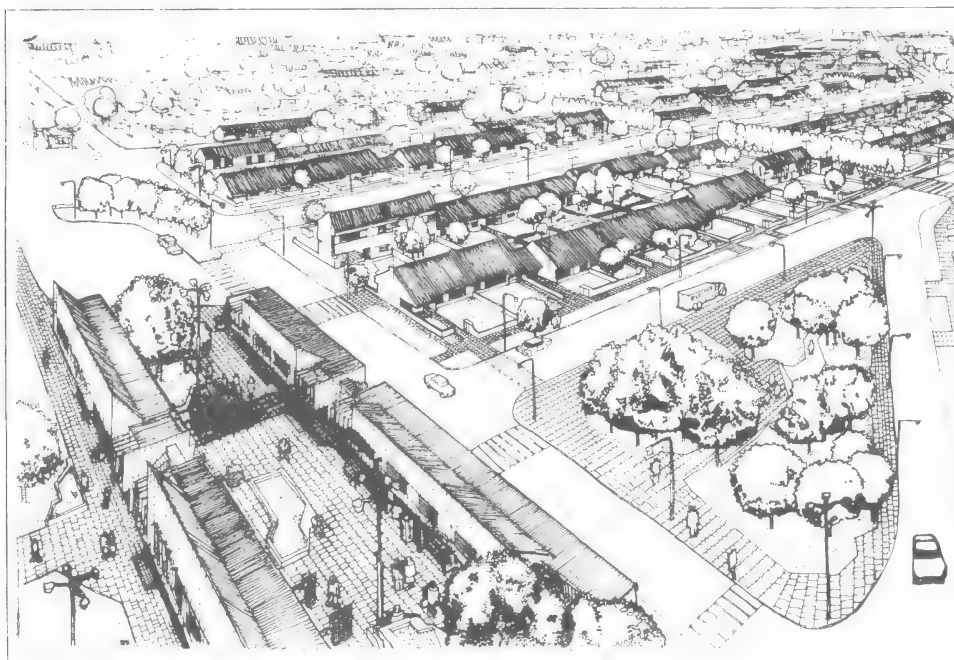
- b) que el código formal a utilizar se basara en características tipológicas relacionadas con el entorno y con el grupo social que las iba a habitar.
- c) la obtención de una imagen homogénea, pero a su vez suficientemente diversificada, que no surgiera como consecuencia de la mera repetición de prototipos individuales netamente identificables.
- d) la necesidad de crear un centro de atracción futura, teniendo como punto de arranque el centro comercial básico.

Unidades tipo Z3, de 3 dormitorios. Se construyen 125 unidades, con una superficie cubierta de 76,36 m<sup>2</sup> por cada una.

## BARRIO JARDIN "ANGEL SASTRE"



Cada diez casas construidas se ha establecido el siguiente promedio: en 8 días se da por finalizada la fundación, el contrapiso y la red cloacal. En 15 días se levanta la mampostería total, y en 5 días las cubiertas. En la actualidad hay 114 unidades empezadas, para mediados de abril se ha previsto finalizar 54 y comenzar 67 nuevas.



## CRITERIO DE ORDENAMIENTO

Manzanas grandes, de eje longitudinal fuertemente preponderante, cortadas transversalmente por recorridos peatonales, que se amplían en algunos sectores hasta convertirse en lugares de encuentro con juegos para niños, verdaderos espacios verdes de escala adecuada, que permite las primeras relaciones extrafamiliares de aquellos, sin necesidad de cruce de calles vehiculares y con una relación de distancia lógica respecto del sector de viviendas al que sirve.

La configuración que toman los recorridos peatonales tiene de a desembocar en los espacios verdes que rodean el centro comercial; exaltando así otra premisa: la de conferir a ese sector características que lo conviertan en lugar de encuentro de todos los habitantes del barrio.

La dimensión de los lotes surgió del análisis de su utilización, procurando que, sin disminuir la densidad demográfica, permitieran la naturalización de aquellas actividades del núcleo familiar que

Las grandes manzanas tienen sectores para esparcimiento próximos a las viviendas y que no requieren cruce de calles vehiculares.



necesitan de un espacio al aire libre propio (y la eventual ejecución de una cochera) actividades por otra parte propias de una manera de vivir que se da en la zona.

A su vez, dentro de esas actividades exteriores del núcleo familiar, algunas se dan en relación franca con la calle y otras no, por lo que se procuró que a través de la ubicación de la vivienda en el lote, se marcaran francamente esas dos zonas, teniendo como nexo de unión, la zona de estar de la misma, que se vuelca hacia ambas zonas.

A partir de 5 prototipos, la imagen del conjunto se da a través de "tiras" de viviendas, consecuencia de la anexión por los bordes de aquéllos. Todos estos puntos de contacto se manifiestan a través de dos longitudes similares, una de algo más de cuatro metros y otra de aproximadamente ocho metros, lo que permite, según los prototipos que se anexan, y la forma en que se tocan, una configuración formal variada, homogeneizada a través de una cubierta de tejas cuyos planos nuclean a partes de los prototipos entre sí o a sectores más

amplios. De esa manera, prevalece la imagen del conjunto que configura la "tira" por sobre la identificación meramente repetitiva de los prototipos anexados.

Igual criterio se adoptó para el tratamiento de los espacios exteriores de transición entre la vivienda y la calle, planteando las pautas que permitan en su uso futuro dar una imagen homogénea.

La lectura de las plantas de los prototipos permiten reconocer tres sectores definidos: la zona de estar, los dormitorios y el grupo sanitarios cocina.

En general se ha procurado que la zona de estar esté organizada de manera que la ubicación del equipamiento sea consecuencia natural del planteo, con la identificación de dos zonas: la de comer, y la de estar propiamente dicha, procurando no forzar hábitos de vida comunes, pero brindando la posibilidad de que no sea la mesa de comer el centro físico del ámbito aunque continúe siendo el centro de la vida de relación del núcleo familiar. A su vez todo el sector participa visualmente y en cuanto al uso, de los dos es-

pacios exteriores de la vivienda.

Todo este planteo llevó a procurar un máximo aprovechamiento de la superficie cubierta que fija el Banco Hipotecario, para volcarla hacia las zonas de estar.

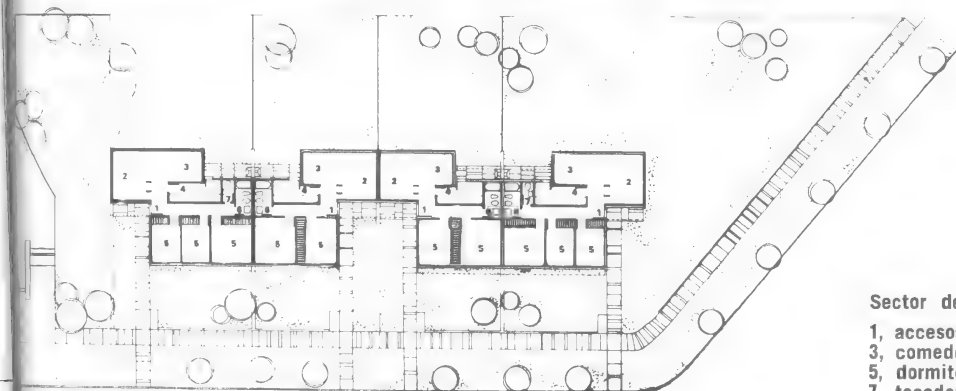
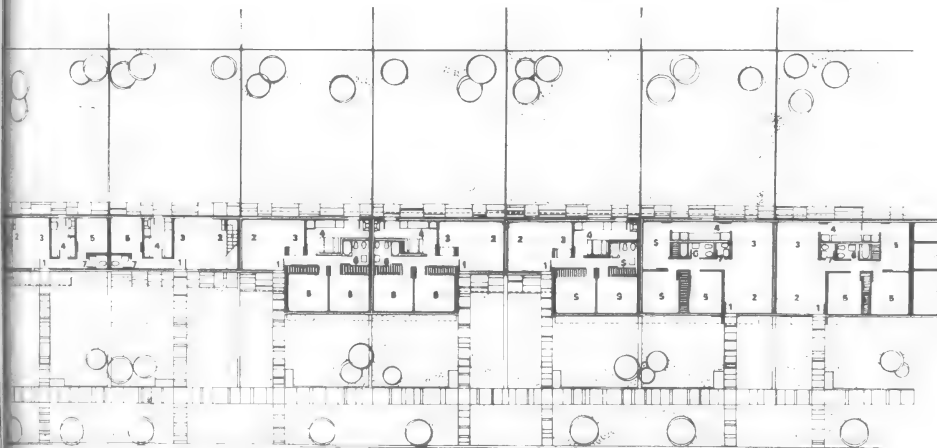
Todos los dormitorios se vuelcan hacia la calle, menos en dos prototipos en los cuales uno de ellos se relaciona con la cocina, de manera de poder ser empleado en otros usos simultáneamente.

Baños y cocinas configuran en general unidades constructivas; en algunos casos la cocina tiene un pequeño lugar que puede hacer las veces de comedor de diario; en casi todos los casos se ha incorporado el lavadero a la misma.

Otra pauta básica de proyecto fue plantear las viviendas de cuatro dormitorios en dos plantas, de manera que la superficie libre de terreno guardara correlación con la mayor cantidad de habitantes de la misma.

#### Infraestructura

Todo este sector cuenta con pavimentos, red de agua corriente y cloacal, iluminación y parquización.



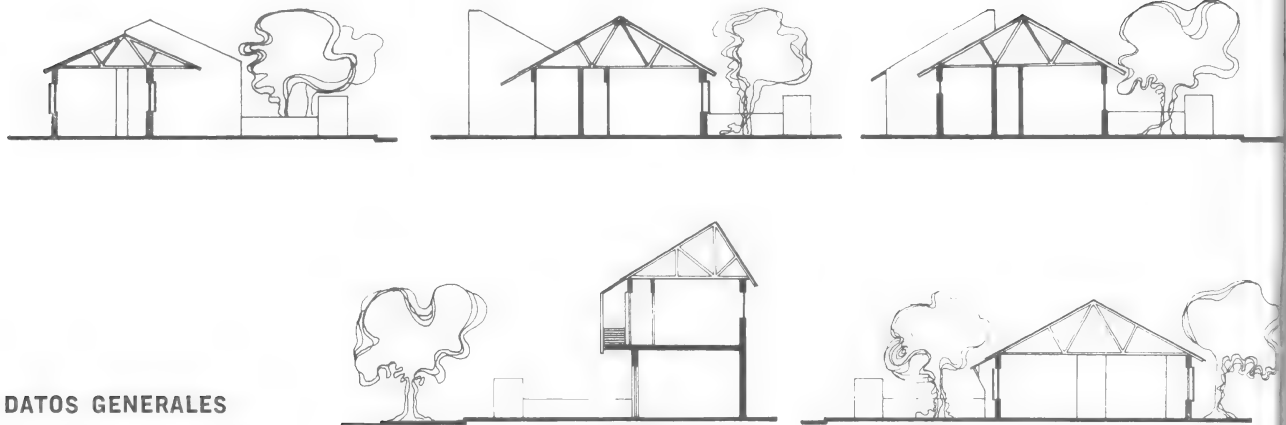
#### Sector de viviendas:

- 1, accesos; 2, estar;
- 3, comedor; 4, cocina;
- 5, dormitorios; 6, baños;
- 7, tocador. Escala 1:500.

## BARRIO JARDIN "ANGEL SASTRE"

### 1ª ETAPA

(Anteproyecto presentado al Banco Hipotecario, sujeto a su aprobación previa).



#### DATOS GENERALES

1612 viviendas y equipamiento urbano.

Superficie del terreno: 479.626,70 m<sup>2</sup>.

Superficie construida total: 135.898,43 m<sup>2</sup>.

Superficie áreas verdes: 110.438,19 m<sup>2</sup>.

Cantidad de habitantes: 7254.

Cantidad total de edificios:

Viviendas individuales: 2, 3 y 4 dormitorios: 220 unidades. Categoría 3.

Viviendas agrupadas DMB y DMM, 2, 3 y 4 dormitorios. 839 unidades. Categoría 2.

Viviendas agrupadas DMA, 2, 3 y 4 dormitorios. 553 unidades. Categoría 1 y 2.

#### Código de densidades:

**DMB** Densidad media baja, 240 habitantes por hectárea neta.

**DMM** densidad media media, 320 habitantes por hectárea neta.

**DMA** densidad media alta, 400 habitantes por hectárea neta.

Unidades tipo Z4, de 4 dormitorios. Cada una de las 50 unidades, cubre una superficie de 92,81 m<sup>2</sup>.

#### EQUIPAMIENTO URBANO Y OTRAS CONSTRUCCIONES

24 locales de comercio (Ampliación primera etapa).

40 locales de comercio periódico.

24 locales de comercio diario.

Escuela primaria. Guarderías infantiles, Centro Deportivo, Iglesia, Estafeta Postal, Dispensario.

#### Zonas residenciales:

A. Categoría 3

1. 220 unidades de viviendas individuales Sectores A, B, C, D, F y K.

Para un mejor enlace con la primera etapa se respetaron para este grupo los conceptos adoptados en la misma.

2. Viviendas en altura sobre Centro Comercial, de 2 y 3 dormitorios.

Se proyectaron edificios de Planta Baja y 2 pisos, que se arman dejando espacios verdes y cuyos accesos se plantean a partir de calles peatonales que desembocan en las circulaciones verticales.

Los locales de comercio se ubican en las plantas bajas, generando ejes peatonales de mayor importancia.



#### DISEÑO URBANO

Las ideas básicas para el trazado fueron:

Lograr remates visuales y recorridos que obliguen a una circulación lenta (paseos).

Repartir en lugar de concentrar los espacios comunes y las actividades subsidiarias, la idea es la de "llevar la vida a todas partes".

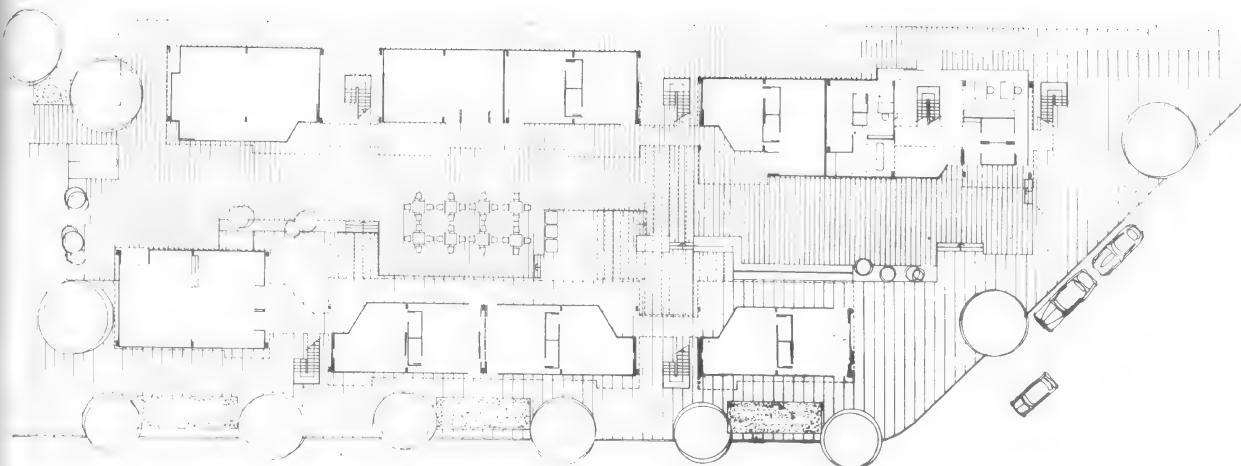
Generar un eje continuo de circulación uniendo la calle 7 con lo ya construido y en ejecución.

Manzanas grandes con un eje longitudinal fuertemente marcado y cortadas en su parte media por calles transversales que se amplían en espacios verdes con juegos para niños.

Las diferencias de nivel existentes en el terreno y el escurrimiento de las aguas fueron factores también determinantes. La obtención de una densidad media, pedida por el Ente de Planeamiento en oportunidad de la presentación de las 300 viviendas nos obligó a aumentar en esta etapa el "factor

de ocupación" de los lotes en varios sectores. Zonas de densidad se dan en correspondencia con los centros comerciales, con edificios de planta baja y dos pisos; en sectores X, W, V destinados a viviendas de (tipo) categoría 1.

El equipamiento comunal previsto en el proyecto consta de guarderías, escuela primaria, iglesia, centro deportivo, dispensario, estafeta de correos, la plaza y sectores verdes donde se ubicarían los distintos servicios.



Planta baja de los locales para comercio, planeados en una concentración con directo acceso vehicular.



En lugar de concentrar, se buscó repartir los espacios comunes y las actividades subsidiarias, siguiendo los ejes longitudinales de las manzanas.

En cuanto al comercio diario y periódico, se planteó una concentración de los centros de abastecimiento, tratando que el radio de ingerencia no exceda de los 300 m.

Se consideraron al efecto 3 centros comerciales de importancia (uno de ellos dentro del barrio lindante con la propuesta del estudio, proyectado por los ingenieros Rappaport y Sivori) y un centro de comercio diario.

## RED VIAL

### Circulación de automóviles:

Se ha completado la red en construcción, llegando con la misma hasta la calle 7 y conectándola a su vez con el trazado proyectado por los Ing. Rappaport y Sivori.

Toda la circunvalación rodada de servicio a las distintas agrupaciones se corta en la periferia de las manzanas donde se ubican los correspondientes estacionamientos. Por esta razón la forma de las manzanas

es rectangular con los lados muy desiguales, de manera tal que la profundidad de las manzanas no exceden nunca los 60 m. Tenemos así que los recorridos máximos a pie no pasan de los 30 m, lo cual facilita también la recolección de residuos, el movimiento de los bomberos y auxilios ante posibles eventuales.

Las calles vehiculares tendrán 15 m de ancho de la línea municipal a la línea municipal. Sólo el eje continuo de circunvalación tendrá 20 m.

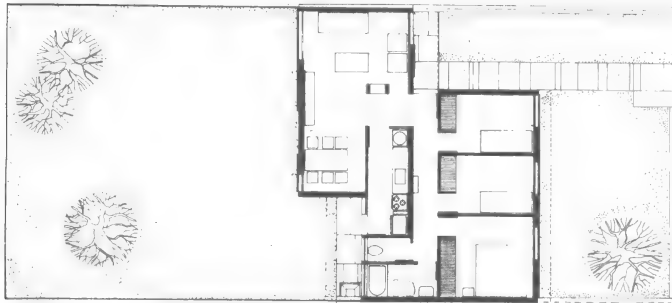
### Circulación de peatones:

Las manzanas son atravesadas por calles peatonales que tienen un ancho que oscila alrededor de los 10 m, con ensanchamiento para la creación de sectores de juegos infantiles.

A su vez, en las viviendas agrupadas se dan pasajes peatonales (de 3,60 a 5,20 m de ancho) que dan acceso a las viviendas, cubiertas en partes por las mismas. El ancho de los pasajes hace factible el acceso ocasional de algún automotor.

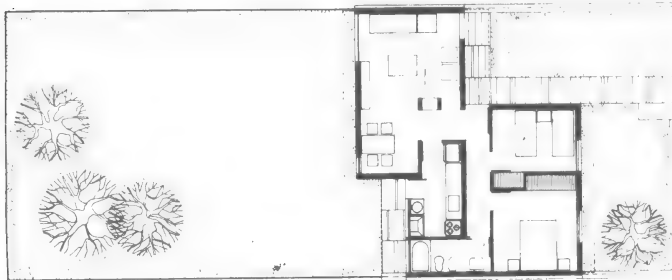
**BARRIO JARDIN "ANGEL SASTRE"**  
**1ª ETAPA**

**VIVIENDA TIPO**



Vivienda de 3 dormitorios.

VIVIENDA TIPO 3 dormitorios

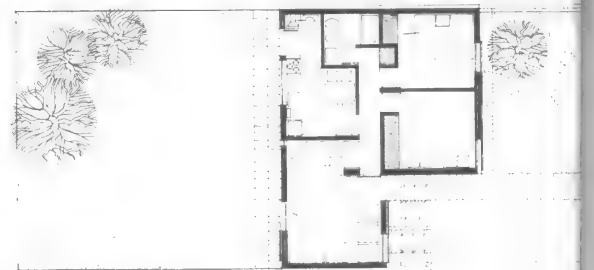


Vivienda de 2 dormitorios.

VIVIENDA TIPO 2 dormitorios



Prototipo de vivienda en altura  
 con 4 dormitorios.



Tipo Z2 de dos dormitorios



Tipo Z2 de tres dormitorios.



Tipo Z4 de cuatro dormitorios.





Los proyectistas se inclinaron por diseñar la cubierta con techos de tejas, mediante el uso del sistema de cabriadas prefabricadas Gang Nail. Tal decisión se basó en:

La posibilidad de emplear cubiertas de tejas francesas con costos similares a las cubiertas planas tradicionales, que permitieron la relación formal buscada, con muros de ladrillo a la vista con junta tomada o con revoque a la bolsa, pintado, intercalándose los cuatro tipos de viviendas dentro de

cada tira para romper la sensación de uniformidad.

2º) Razones de funcionalidad: dadas las buenas razones de seguridad y escaso mantenimiento de los techos de tejas, permitiendo dejar entre cubierta y cielorraso una buena cámara de aire que aseguraba aislación térmica a bajo costo.

A estas ventajas comunes a todos los techos de tejas se debió sumar otras proporcionadas por el sistema de estructuras empleado: más económico que los techos anteriormen-

te usados; de gran simplicidad de montaje, las cabriadas llegan a obra terminadas e identificadas con letras, de manera que el armado del techo tiene cierta similitud con el de un "mecano".

Las viviendas se techan totalmente una vez levantados los muros exteriores eliminándose posteriores inconvenientes meteorológicos.

Los prototipos organizados según tiras llevan diferentes formas de techo, en los que se ha buscado proporcionarles

movimiento, pero adaptándose siempre a la idea del uso de elementos repetitivos para aprovechar las características de producción industrializada de las cabriadas. Como condición común se ha dado a los techos en todos los casos pendientes de 30° o más. La razón en el uso de tales pendientes ha sido la de eliminar en el techo el uso de entablonado de madera y fieltro asfáltico.

Las cabriadas van colocadas muy próximas entre sí. La distancia adoptada entre ejes de



La cubierta de tejas en sus tres etapas de ejecución. Las cabriadas son muy livianas.

Los tanques de agua se han ubicado bajo la cubierta de tejas y sobre un par de cabriadas vigas.



La cubierta de tejas se apoya en los muros exteriores de las viviendas. Los tabiques interiores no reciben carga del techo.



## BARRIO JARDIN "ANGEL SASTRE"

las mismas fue de 0,615 m. Apoyadas las estructuras sobre soleras de madera ancladas al borde superior de los muros exteriores de las viviendas, sobre el cordón superior de las mismas van clavados listones de 1" por 2", sobre los cuales directamente se aplican las tejas francesas. Los cordones inferiores de las cabriadas sirven de apoyo a los elementos de cielorraso.

Es interesante destacar que, salvo en las medianeras en las

cuales se levantó el mojinete de mampostería, obligados por razones legales, las restantes paredes solo se elevaron hasta los 2,60 m, altura del cielorraso, no recibiendo los tabiques interiores carga del techo, y eliminándose en consecuencia buena cantidad de trabajo de albañilería.

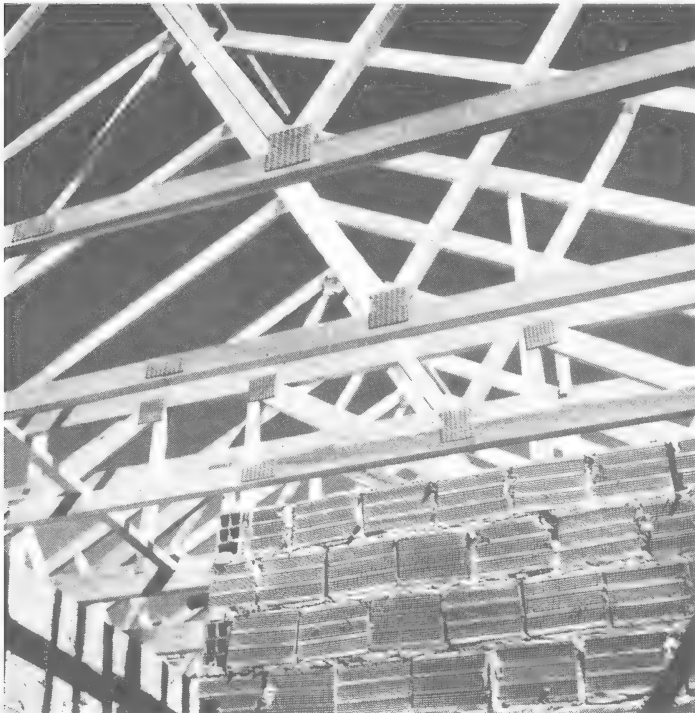
Uno de los problemas que era preciso solucionar fue la ubicación del tanque de agua, a fin de no deteriorar el aspecto exterior y eliminar el uso de

costosos pilares. Para este fin cada vivienda lleva un par de cabriadas vigas con la forma aquí ilustrada, dentro de las cuales van apoyados dos tanques de 300 lts. cada uno. El uso de pendientes de 30° permitió también la ubicación de los tanques superando la altura mínima reglamentaria.

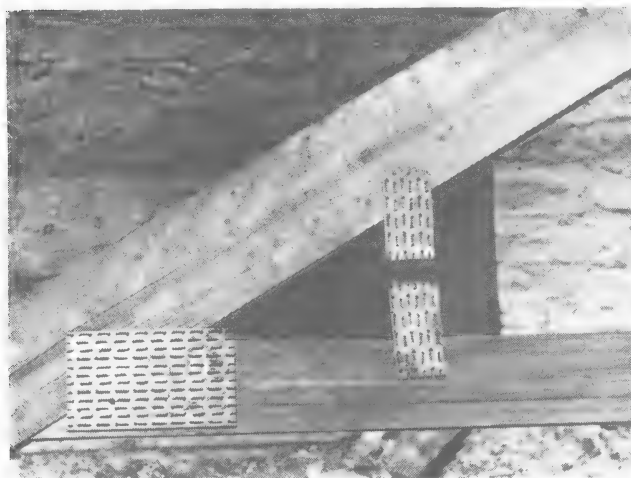
En los cuatro tipos de viviendas se han empleado 15 distintos modelos de cabriadas, permitiendo así quitarle rigidez al conjunto. Dada la can-

tidad de viviendas a construir la producción de cada uno de los modelos es suficientemente grande como para no afectar su costo.

Las cabriadas utilizadas no llegan a pesar más de 35 kg cada una, razón por la cual no resulta necesario el uso de aparejos especiales para su movimiento, ni tampoco de peones adicionales; los equipos de montaje constan solamente de un oficial y un peón por vivienda.



La pendiente de 30° en los techados permitió eliminar el entablonado y los fieltros asfálticos, brindando una buena cámara aisladora.



Las grampas del sistema Gang Nail permitieron un notable ahorro de peso en las estructuras de madera, al aceptar menores secciones en las uniones de su estructura.

## ESPECIFICACIONES TECNICAS

### CATEGORIA "3"

Cubierta de techo:	Cubierta de tejas con estructura de cabriadas de madera.
Terminación exterior:	Ladrillo a la vista. Junta tomada.
Terminación interior:	De yeso.
Solados	Parquet de madera. Baños; cocinas, mosaico granítico 1 por 15.
Zócalos:	De cedro encerados.
Revestimientos:	Baños; cocinas; azulejos cerámicos blancos.
Carpintería exterior:	Marcos metálicos de chapa Nº 16, con hojas corredizas. Puerta placa de 45 mm con machimbre. Postigos corredizos de madera.
Carpintería interior:	Marcos chapa Nº 18 y hojas placas de 45 mm de espesor con terciado de 4 mm.
Placards:	Puertas de 35 mm de espesor, estante y barral.
Instalación eléctrica:	Completa, incluidas tomas para teléfonos y antena de TV.
Instalación de agua caliente:	Mediante calefón a gas para baños, cocinas y lavaderos en todos los artefactos.
Artefactos sanitarios:	Baño: 1 inodoro a pedestal en loza blanca con tapa de plástico, reforzado y bisagra completa. 1 lavatorio de loza blanca de 0,60 x 0,50 dos llaves y pico mezclador, a sopapa con cadena y tapón. Soportes de hierro. 1 bidet de loza blanca, tres canillas y ducha cromada, cadena y tapón. 1 bañera para revestir, combinación de pico y ducha. Cromados. Accesorios: toallero, portarrollos, perchas, jabonera y botiquín. Cocina y lavadero: 1 pileta de lavar soportes de hormigón armado de 0,80 x 0,50 x 0,45 azulejada interiormente. Sopapa, tapa y dos canillas de bronce cromado. 1 pileta de cocina de 0,60 x 0,40 x 0,2 con mezclador.
Cocina y calefón:	1 cocina a gas de cuatro quemadores y horno. 1 calefón a gas de 16 lts.
Inst. de calefacción:	Provisión de pico para estufa de gas.
Terminaciones:	a) muros interiores: al látex. b) cielorrasos: al látex. c) carpintería de madera: previo enlucido al esmalte. d) celosías: barniz poliuretánico. e) carpintería metálica: al esmalte previo antióxido.
Mesada de cocina:	Muebles bajo y sobre mesada.

## Posibilidades de agrupamiento

Para esta categoría se utilizaron módulos de 3,60 x 3,60 m. La tipología de las unidades se resolvió en función de la mayor cantidad de opciones que permite el sistema de módulos usados y el reglamento del Plan VEA.

1. Viviendas Agrupadas de DMM/8.

Sectores E, K, T, U y Y.

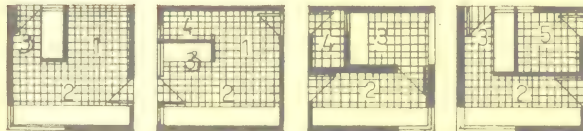
Cada 4 lotes se ubicaron 8 viviendas agrupadas, con un re-

corrido peatonal que atraviesa la manzana en su menor longitud y que remata en cada una de las calles vehiculares con estacionamiento (6 automóviles).

Un 70 % de la superficie cubierta de las casas está totalmente en contacto con el suelo y todos tienen un sector de terreno natural, como jardín de uso particular. El sistema de subdivisión es el de propiedad

→

a.



b.



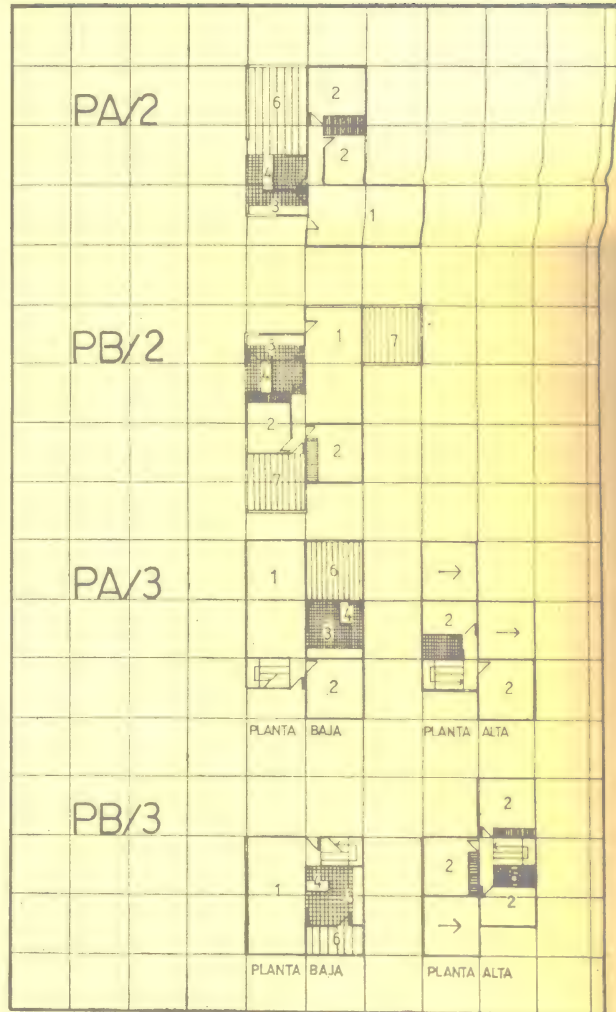
c.



d.



a) Módulo sanitario: superficie 12,96 m<sup>2</sup>; b) módulo dormitorio: 12,96 m<sup>2</sup>; c) Módulo estar-comedor: 25,92 m<sup>2</sup> y 38,88 m<sup>2</sup>; d) módulo escalera: 6,48 m<sup>2</sup>. Estas superficies están calculadas a eje de muro.



Posibilidades de agrupamiento de los módulos: (arriba) PA/2, superficie cubierta 60,705 m<sup>2</sup>; PB/2, sup. cub. 57,935 m<sup>2</sup>; PA/3, sup. cub. 80,00 m<sup>2</sup>; PB/3, sup. cub. 77,103 m<sup>2</sup>.

Arriba, derecha: PC/3, sup. cub. 86,640 m<sup>2</sup>; PD/3, sup. cub. 80,600 m<sup>2</sup>; PE/3, sup. cub. 83,585 m<sup>2</sup>; PA/4, sup. cub. 92,530 m<sup>2</sup>. Derecha: PB/4, sup. cub. 93,020 m<sup>2</sup>; PC/4, sup. cub. 94,015 m<sup>2</sup>.

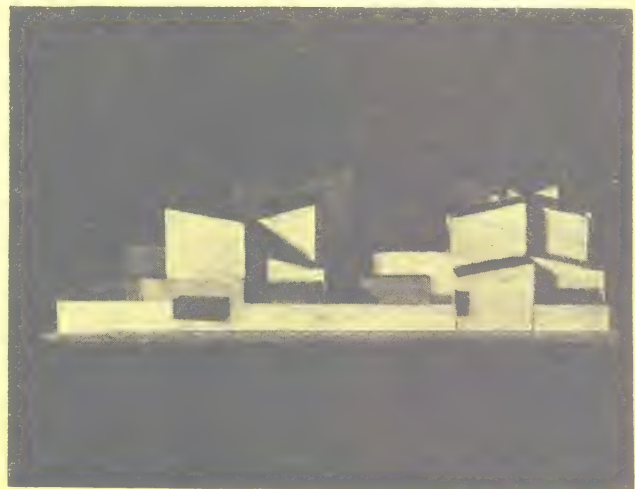


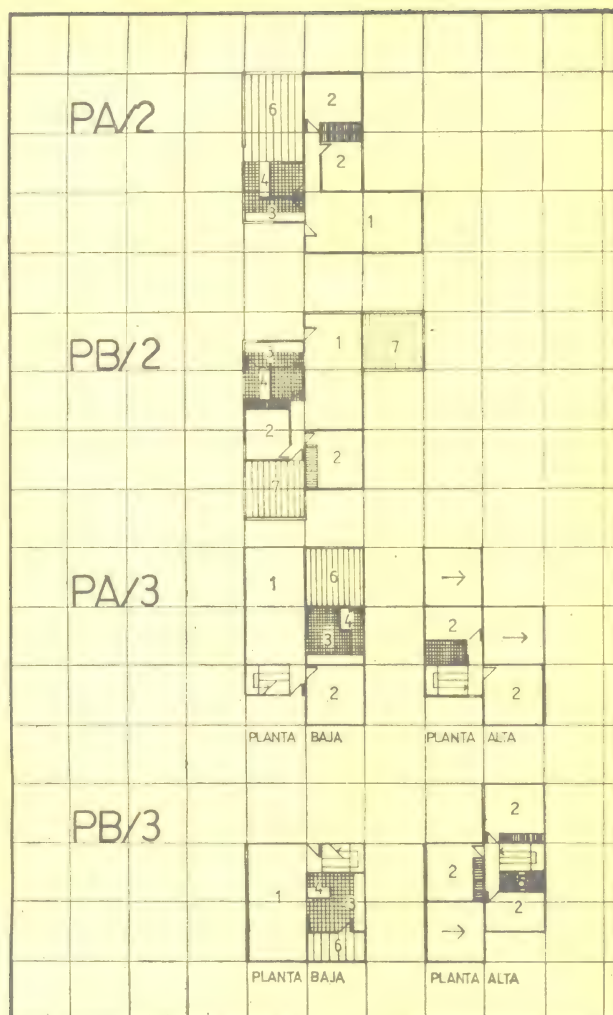
Foto de la maqueta, vista lateral.



aviesa  
r lon-  
cada  
ulares  
tomó-

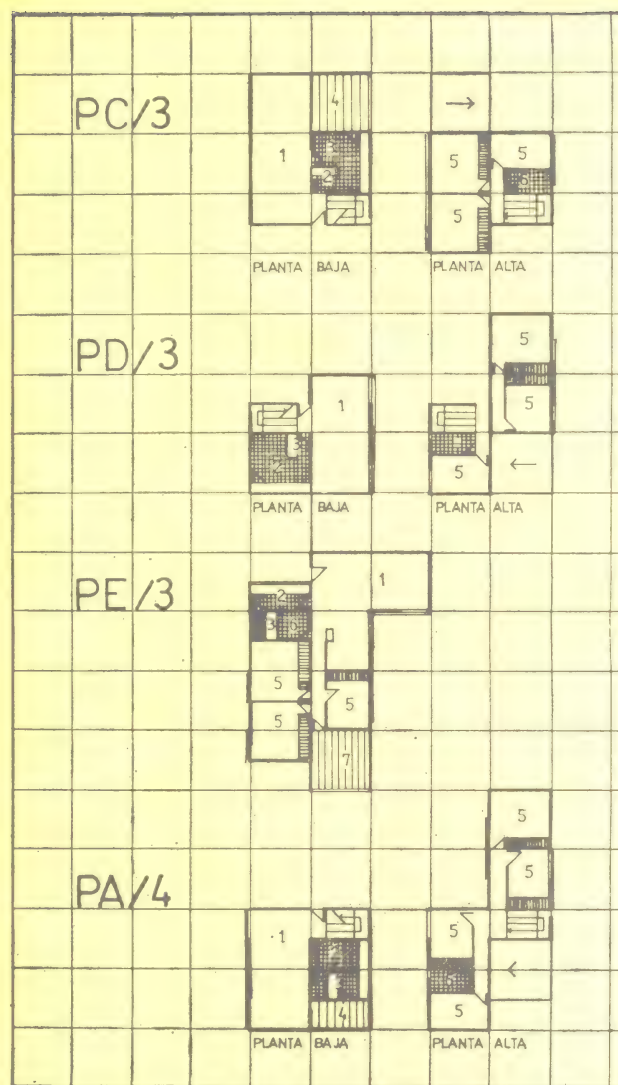
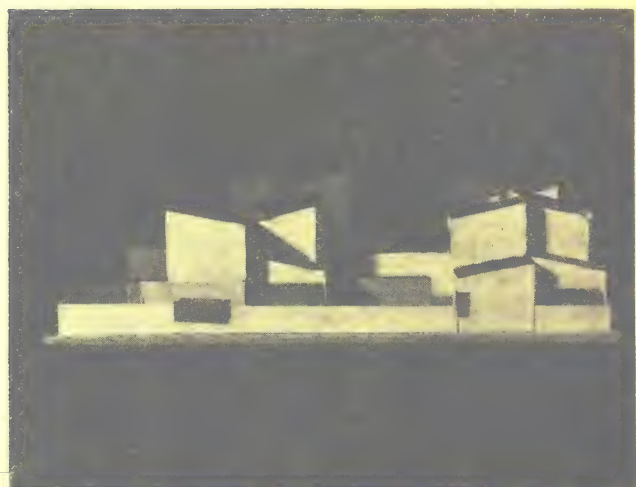
ie cu-  
total-  
suelo  
or de  
fin de  
na de  
riedad

→



Posibilidades de agrupamiento de los  
módulos: (arriba) PA/2, superficie  
cubierta 60,705 m<sup>2</sup>; PB/2, sup. cub.  
57,935 m<sup>2</sup>; PA/3, sup. cub. 80,00 m<sup>2</sup>;  
PB/3, sup. cub. 77,103 m<sup>2</sup>.

Arriba, derecha: PC/3, sup. cub.  
86,640 m<sup>2</sup>; PD/3, sup. cub. 80,600 m<sup>2</sup>;  
PE/3, sup. cub. 83,585 m<sup>2</sup>; PA/4, sup.  
cub. 92,530 m<sup>2</sup>. Derecha: PB/4,  
sup. cub. 93,020 m<sup>2</sup>; PC/4, sup. cub.  
94,015 m<sup>2</sup>.



ateral.

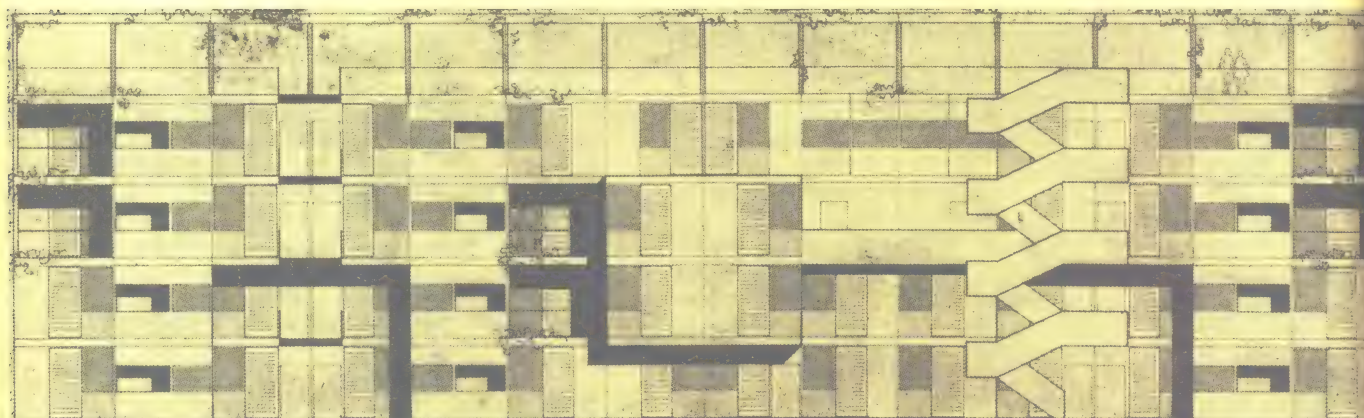
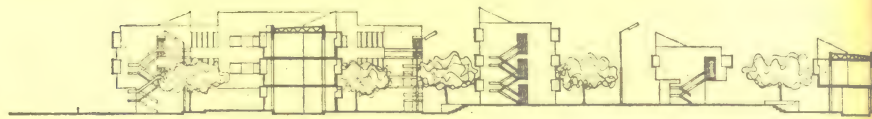
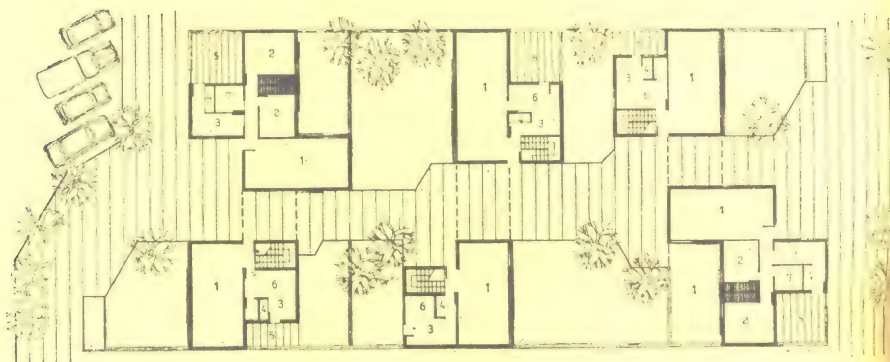


## Seis unidades agrupadas

Distribución a nivel  
de la planta alta.



Distribución a nivel  
de la planta baja.



## 2ª Etapa



horizontal. Por cada 4 lotes, cuya dimensión total es de 21,60 m de ancho por 54,00 m de profundidad se proyectaron 4 unidades de 3 dormitorios, 2 de 4 dormitorios y 3 de 2 dormitorios.

Se han planteado 4 posibilidades de agrupamiento (UA/2, PA/3, PA/4 y PB/3).

La idea fundamental es la de ir generando nuevas posibilidades, en función de las distintas agrupaciones.

### 2. Viviendas Agrupadas de DMB/6

Sectores G, L, N, y O.

Por cada lote global de 21,60 por 47,70 m. se proyectaron 2 unidades de 2 dormitorios, 2 de 3 dormitorios y 2 de 4 dormitorios.

Cada 6 viviendas se previó lugar para 4 automóviles. Se plantearon 5 posibilidades de agrupamiento (PA/2, PC/3, PD/3, PA/4 y PB/4).

### 3. Viviendas en Bloque.

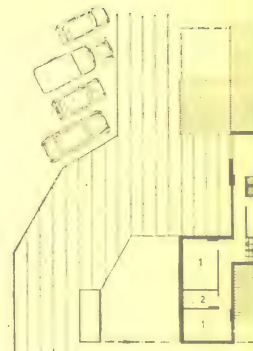
Sectores N y N1. Cantidad 17 bloques (102 viviendas).

Con el mismo sistema de módulos antedichos se estructuraron bloques de PB y 2 pisos. Cada bloque consta de 2 viviendas de 4 dormitorios, 2 de 3 dormitorios y 2 de 2 dormitorios.

Los departamento de mayor superficie se ubicaron en la PB., de manera de ir generando retiros sucesivos. La circulación vertical articula el bloque, planteando el acceso a las unidades a medios niveles.

## Seis unidades agrupadas

Distribución a nivel de la planta alta.



Distribución a nivel de la planta baja.

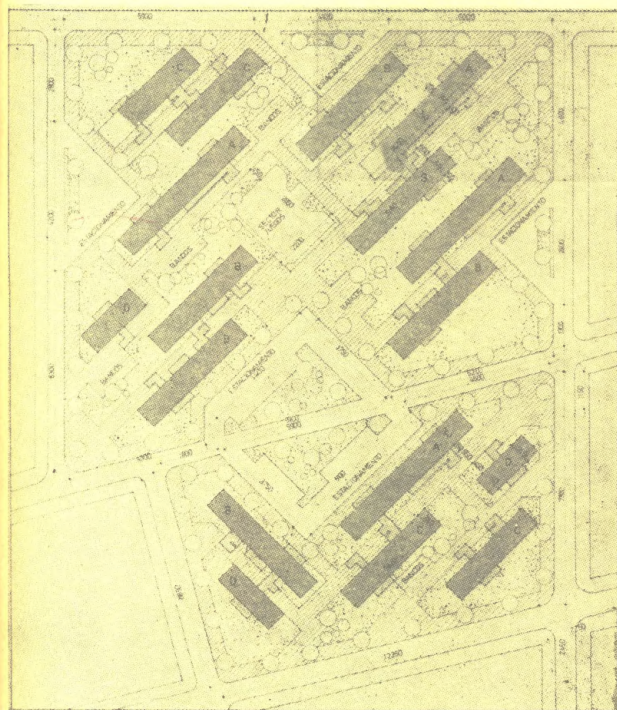


Fachada del conjunto de viviendas en altura.





## Planta conjunto de viviendas en altura



BIBLIOTECA

El criterio utilizado en el sector N para la ubicación de independientes, generando de esta manera una transferencia hacia el parque (zona de reserva). Se han proyectado estacionamientos perimetrales al sector y en correspondencia con los accesos peatonales a los edificios, como así también sectores de juegos infantiles.

Sólo se ha desarrollado para esta presentación al sector N.

En el sector N1 se utilizan las mismas unidades, pero variando el criterio de ordenamiento.

Planta del bloque de seis unidades agrupadas.

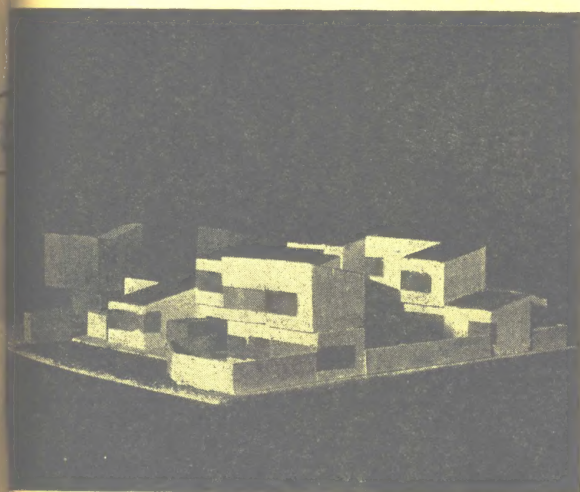
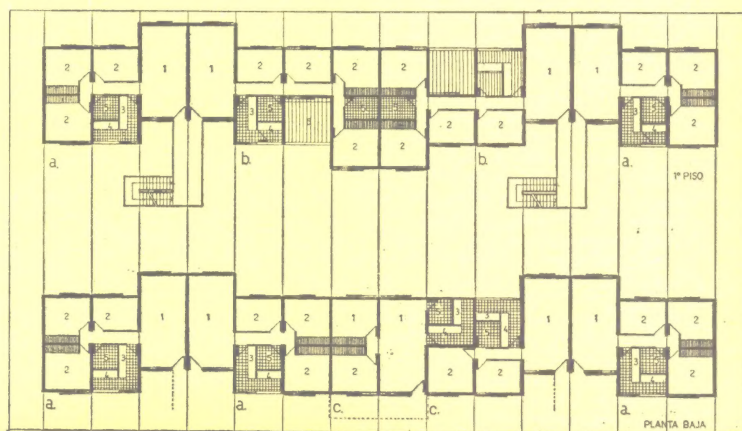


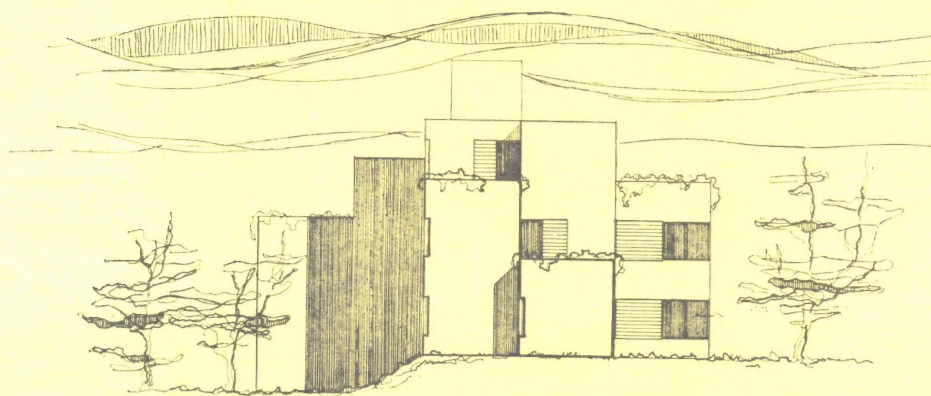
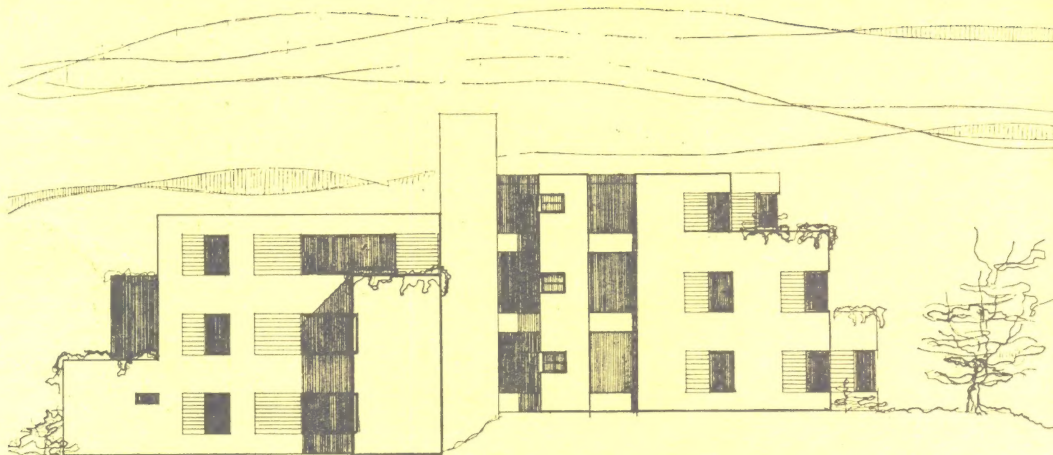
Foto en perspectiva de la maqueta.





## Fachada viviendas en altura

BIBLIOTECA	
F. A. D. U.	
ENTRADA	04/12/12
ORIGEN	Ej. 2
Banco Teltrap	

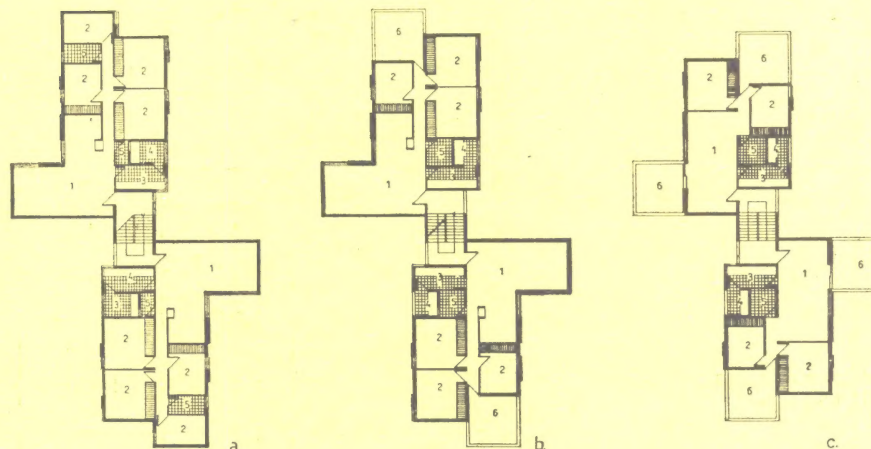


### C. Categoría 1.

Las viviendas C.1 se han ubicado en los sectores X, W y V, linderos a las zonas donde hay un gran porcentaje de viviendas precarias, siendo la idea trasladar a esta población a las nuevas construcciones. Este traslado de acuerdo a lo conversado con el Sr. Intendente Municipal, iría acompañado de una campaña de asistencia social con el fin de lograr una adaptación de estos usuarios al cambio. Para esta categoría se proyectaron 2 modelos tipos X utilizando los módulos.

Están abiertas las posibilidades para la creación de nuevos modelos. Los cálculos de superficie y las cantidades de tipos se sacaron en función de los modelos tipo.

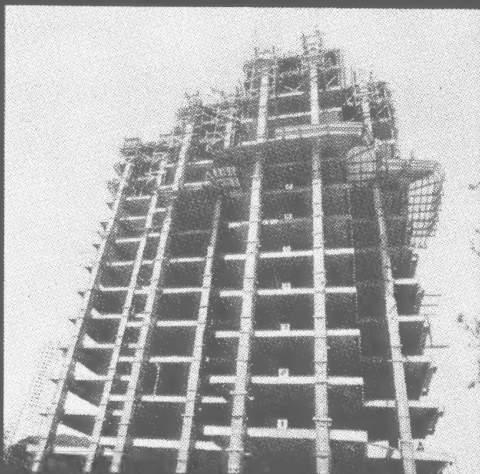
Los distintos bloques, de planta baja y 3 pisos se van articulando y uniendo a través de las circulaciones verticales, lo cual nos permite un notable ahorro en lo que se refiere a superficies comunes.



Distintas posibilidades de agrupamiento de los módulos.



# El país exige grandes obras para la comunidad. Las grandes obras exigen acero Acindar.



EDIFICIO CONURBAN - (24 pisos). Catalinas Norte | Bs. Aires. Av. Eduardo Madero 1020. Empresa Constructora: KOCOUREK S. A. DE CONSTRUCCIONES I. C. F. Reconquista 585 - p. 10



EDIFICIO UNION INDUSTRIAL ARGENTINA (30 pisos). Av. Eduardo Madero 1050. Empresas constructoras: BENITO ROGGIO E HIJOS S. A. Moreno 970 - 1er p. - SEBASTIAN MARONESE E HIJOS S. A. C. I. F. Leandro N. Alem 896 - p. 8



EDIFICIO TORRE (28 pisos). Virrey Loreto 1726. Empresa Constructora: G. ALFONSO FERRARIS S R L Rio Bamba 469 - p. 9



EDIFICIO 2 TORRES DE 24 PISOS CADA TORRE. Avenida de Mayo y Santiago del Estero. Empresa constructora: C. I. B. S. A. CONSTRUCTORA INMOBILIARIA BELGRANO S. A. Av. Belgrano 2727

El acero Acindar está presente en las grandes obras públicas. En las grandes obras privadas. En las destinadas a prestar mayores servicios durante todo el tiempo. Obras que albergan familias, que prestan servicios, que acrecientan la economía nacional. En todas ellas, el acero Acindar figura como alma y sostén de un esfuerzo común.

**ACINDAR**

INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S. A.  
PASEO COLON 357 - BUENOS AIRES

EMPRESA PRIVADA ARGENTINA EN EXPANSION

VINCIT

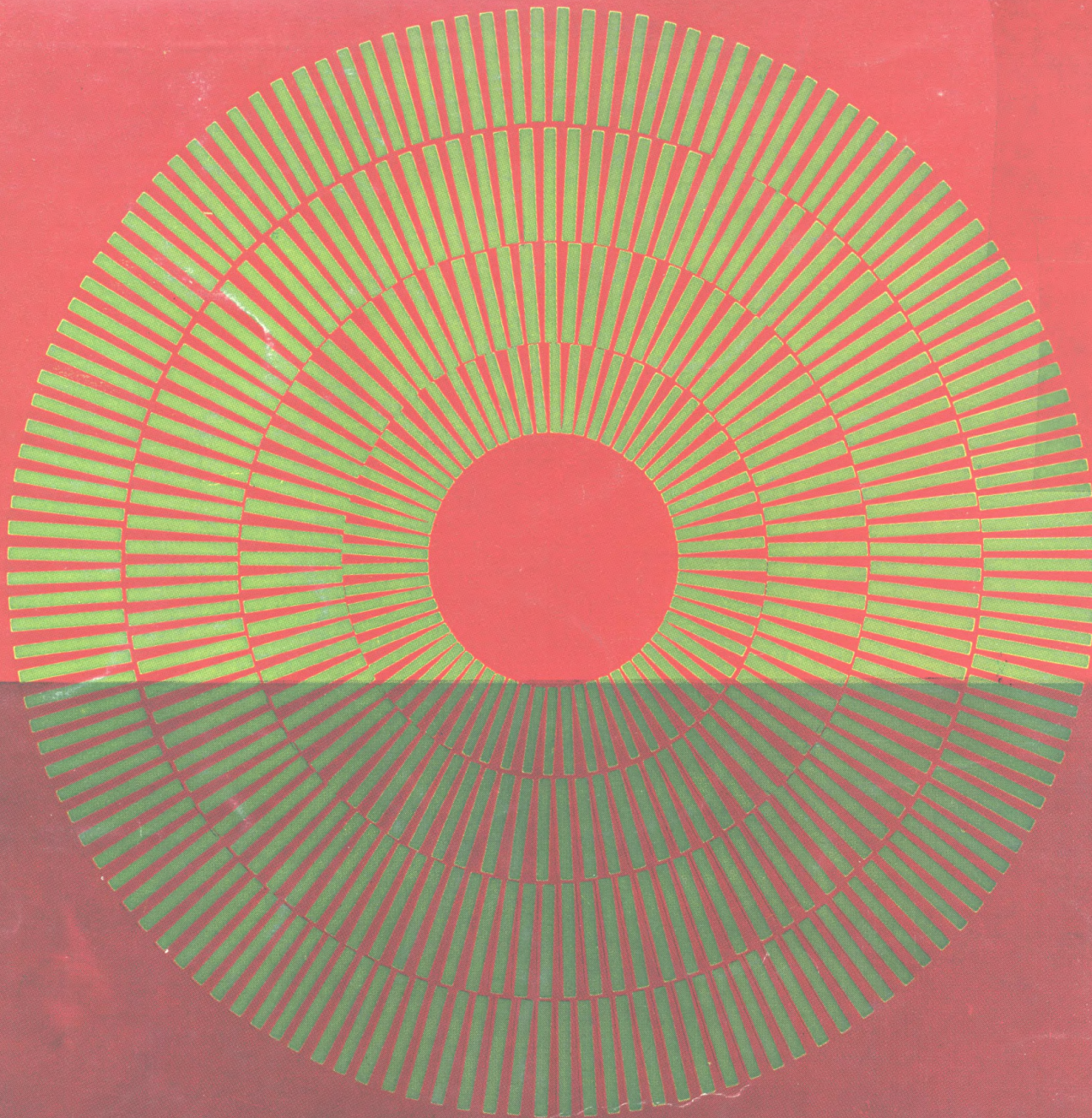
Correo  
Central  
Argentina

Franqueo pagado  
Concesión N° 291

Tarifa Reducida  
Concesión N° 1089

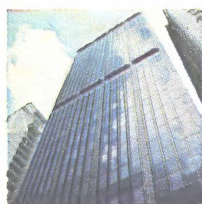
LA TÉCNICA IMPRESORA S.A.C.I.  
Córdoba 2240 - Bs. Aires (R.A.)





contra el deslumbramiento,  
contra el exceso de calor,  
cristal **PARSOL**<sup>®</sup>  
gris, bronce, verde.

O.P.G. CONSEIL SGE. 702



edificio St Georges,  
Hong-Kong,  
cristal "PARSOL" bronce



groupe d'assurance  
mutuelle de Belbeuf  
cerca de Rouen, Francia,  
cristal "PARSOL" verde



SAINT-GOBAIN

SAINT-ROCH

**EXPROVER S.A.**

1, RUE PAUL LAUTERS  
1050 - BRUXELLES - BELGIQUE

**ARTURO A. GORIN**  
AVENIDA CORRIENTES 1386  
4º PISO - OFICINAS 414.416  
BUENOS AIRES/TEL. 49.4210

® registered mark